VANDAAG

NED.ANTILLEN
* Martina: niet tornen aan autonomie p.3
* HD waarschuwt voor Gele Koorts- muskiet p.9

SPORT
* Op 16 oktober beslissing Olympische Spelen 1992 p.7



DON MARTINA ...uitgangspunt...

Steunt Römer zo de werkgelegenheid of het Antillianiseringsproces?

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 224

MAANDAG 29 SEPTEMBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

BRUSSEL — Vannacht werd een bom- aanslag gepleegd op het Vrijmetselaars- gebouw in Brussel. De schade was groot en er was 1 lichtgewonde. Niemand eiste de aanslag op. De laatste aanslag in Belgie was op 22 aug. bij een vakbondsgebouw.

*****

NAIROBI — Het Sudanese verzet SPLA dat een groot deel van zuid Sudan bezet heeft geen toestemming gegeven voor het uitvoeren van voedselvluchten naar door de regering beheerste gebieden. Vliegtuigen boven dat gebied worden neergeschoten, aldus SPLA. De hulporganisaties in Khartoum deelden zondag mee dat er geen hulp wordt gestuurd naar het door SPLA bezette Yirol zoals eerder was beloofd. Kennelijk gebeurde de afgelasting onder regeringsdruk.

*****

BEIRUT — In een Shi'itsche buitenwijk van Beirut is opnieuw een Fransman ontvoerd, nu een journalist. Hij woonde in het Islamitische deel van Beirut.

*****

NEW YORK — De SU- en VS- Buitenland (BZ)- ministers Sjevardnadze en Shultz hebben zondag 3 uur met elkaar gesproken over de kwestie Daniloff. Er werd na afloop niets meegedeeld. Het was het 4e gesprek binnen 1 week over deze zaak, welke een belangrijk obstakel is voor een nieuwe SU- VS- top. De ministers werken nog steeds aan het probleem, zei BZ. De senaat heeft zaterdag met 57 tegen 29 stemmen een resolutie aanvaard waarin men bij Reagan aandringt geen niewue top met Gorbatsjov te beleggen zolang Daniloff de SU niet mag verlaten.

*****

PARIJS — De zondag in Frankrijk gehouden verkiezingen leverden een bescheiden stemmenwinst op voor de centrum- rechtse regerings- coalitie. Deze slaagde er niet in zijn flinterdunne parlementaire meerderheid uit te breiden. Het ging om deel- verkiezingen waarbij 8 parlementszetels op het spel stonden. Bij de indirecte verkiezing voor de vervanging van 1/3 deel van de senaat maakten de regeringspartijen winst.

*****

ANKARA — Bij tussentijdse verkiezingen voor 11 zetels in het Turkse parlement werd de leidende rol van de Moederland- partij van premier Ozal bevestigd maar het stemmenaantal was minder dan was verwacht. De rechtse partij van Het Rechte pad van de in 80 door het leger afgezette premier Demirel kreeg veel stemmen. Op de 3e plaats lag de sociaal-democratische partij van Inonu.

*****

RABAT — Marokko's koning Hassan II is bereid aan een internationale Midden Oosten- vredesconferentie deel te nemen op voorwaarde dat de SU en de PLO ook present zijn. Dit was Hassans reactie op een boodschap van Peres, waarin Israels premier aandrong op Hassan zitting te nemen in het comite dat de conferentie moet voorbereiden en op Marokko's deelname.

*****

BONN — Er zijn 600 bussen met 27.000 asiel- zoekers uit Bulgarije en Polen onderweg naar Oost Berlijn om zo in West Berlijn te belanden, zo meent Bonn. Dit kennelijk in verband met de Oostberlijnse maatregel waarbij transito- reizigers per 1-10 alleen tot de DDR worden toegelaten als men over een visum voor het land van bestemming beschikt.

*****

AMRITSAR — Het met kogels doorzeefde lichaam is gevonden van de voormalige radikale Sikh- leider Harjinder Singh (38) in de Indiase deelstaat Punjab. Hij was 3 dagen eerder afgezet als Sikh- leider. Voor de 2e achtereenvolgende dag werd een communistische partijman door de Sikhs vermoord. Vandaag werden er 3 Hindoes door Sikhs gedood en er vielen 4 gewonden.

*****

WASHINGTON — Over de financiering van de International development association IDA, een zuster- orgaan van de Wereldbank, kan spoedig een oplossing worden gevonden. In de komende 3 jaar leggen de donorlanden zeker 11,5 miljard dollar op tafel tegen 9 miljard in de nu lopende 3 jaren- periode. De IDA verstrekt goedkope leningen aan de armste ontwikkelingslanden. De VS doen niet mee aan een vrijwillige verhoging, maar Japan, Italie en Nederland willen dit wel doen.

*****

DHAKA — Tijdens een bijeenkomst van de Verenigde oppositie in Bangladesh ontplofte zaterdag aan bom waarbij 15 gewonden vielen. Het was een actie van rivaal van deze oppositie- groepering, welke wel deelneemt aan de komende verkiezing.

*****

LEGER-KOLONEL VERMOORD DOOR FL-MILITIE

Tientallen doden en 200 gewonden bij strijd tussen milities

Bloedig weekeinde rond groene lijn en Beirut

BEIRUT — Het bloedige weekeinde in de Libanese hoofdstad Beirut werd vanmorgen afgesloten met de moord op een Libanese legerkolonel door de voornaamste christelijke strijdgroep Libanese krachten (FL). Bij gevechten in de voorbije dagen tussen rivaliserende milities zijn tientallen doden en gewonden gevallen. Het leger kon met veel moeite uiteindelijk de situatie meester worden.

Leden van de FL- militie hebben maandagochtend de commandant van de vijfde brigade van het reguliere Libanese leger vermoord. Kolonel Khalil Kenaan bevond zich in bed in zijn huis in Hazmiyeh in Oost-Beirut, toen een groep militieleden kort na middernacht binnenstormde en het vuur op hem opende. Hij werd getroffen door 27 kogels en was op slag dood. Zijn vrouw raakte gewond en werd opgenomen in een ziekenhuis, aldus een legerwoordvoerder.

De moord was kennelijk een wraakactie voor het doodschieten van twee militieleden door leden van de brigade van Kenaan. Dit gebeurde toen leden van de FL- militie weigerden een bevel op te volgen een door hen zelf ingestelde controlepost te ontruimen. Deze bevond zich bij een positie van het leger. De militieleden hadden de eigen post gevormd om herhaling te voorkomen van aanvallen door pro-Syrische milities op Oost-Beirut, zoals zich in het weekeinde voordeden.

In Beirut zijn in het weekeinde zeker 41 doden en ruim 200 gewonden gevallen als gevolg van zware gevechten aan de grens van christelijk Oost-Beirut tussen pro-Syrische milities en de voornaamste christelijke strijdgroep FL. De pro-Syrische milities poogden zaterdag door te dringen in Oost-Beirut, maar werden na zware gevechten teruggeslagen. FL- troepen kamden zondag van huis tot huis Oost-Beirut uit op zoek naar achtergebleven indringers. Vijftien hunner gaven zich zondag over, zo meldde de staats-tv.

De aanval van zaterdag werd uitgevoerd door 300 aanhangers van de vroegere FL-chef Elie Hobeika en tientallen leden van de eveneens pro-Syrische Amal militie, de Baath- partij en de Communistische partij, zo werd gezegd op de tv, maar Amal en de Baath- partij ontkenden te hebben deelgenomen aan de aanval.

FL-chef Hobeika was in januari als pro-Syrisch aan de kant gezet door Samir Geagea. Dit gebeurde via bloedige gevechten, die dertien mensen het leven kostten. Hobeika steunde een door Syrische bemiddeling tot stand gekomen vredesaccoord dat Syrië naar het oordeel van Geagea en andere christelijke leiders teveel invloed gaf in Libanon. Onder Geagea heeft de FL- militie zich fel gekeerd tegen elke invloed van Syrië in Libanon.

Enige tientallen pro-Syrische strijders ondernamen zondag een nieuwe stormloop, maar deze werd afgeslagen, doordat het reguliere Libanese leger, dat trouw is aan de christelijke president Amin Gemayel, het vuur opende met tanks en andere zware wapens. De meeste doden vielen zaterdag onder de aanvallers, maar er sneuvelden ook drie soldaten van het leger.

Frontale gevechten onder de "groene lijn" komen hoogst zelden voor. De frontlijn tussen de christelijke en Moslim- strijders in de Libanese hoofdstad is vrijwel niet gewijzigd sinds het begin van de burgeroorlog in 1975. Onder het bevel van Geagea heeft de FL- militie zich fel gekeerd tegen elke rol van Syrië in Libanon. Damascus zond in juli honderden elite- troepen naar West-Beirut om het Libanese leger en de politie bij te staan bij het beteugelen van de anarchie en terreur die verschillende milities uitoefenden in het Islamitische stadsdeel. Syrische troepen werden echter niet gestationeerd langs de "groene lijn".

Daniloff verlaat vandaag nog Moskou

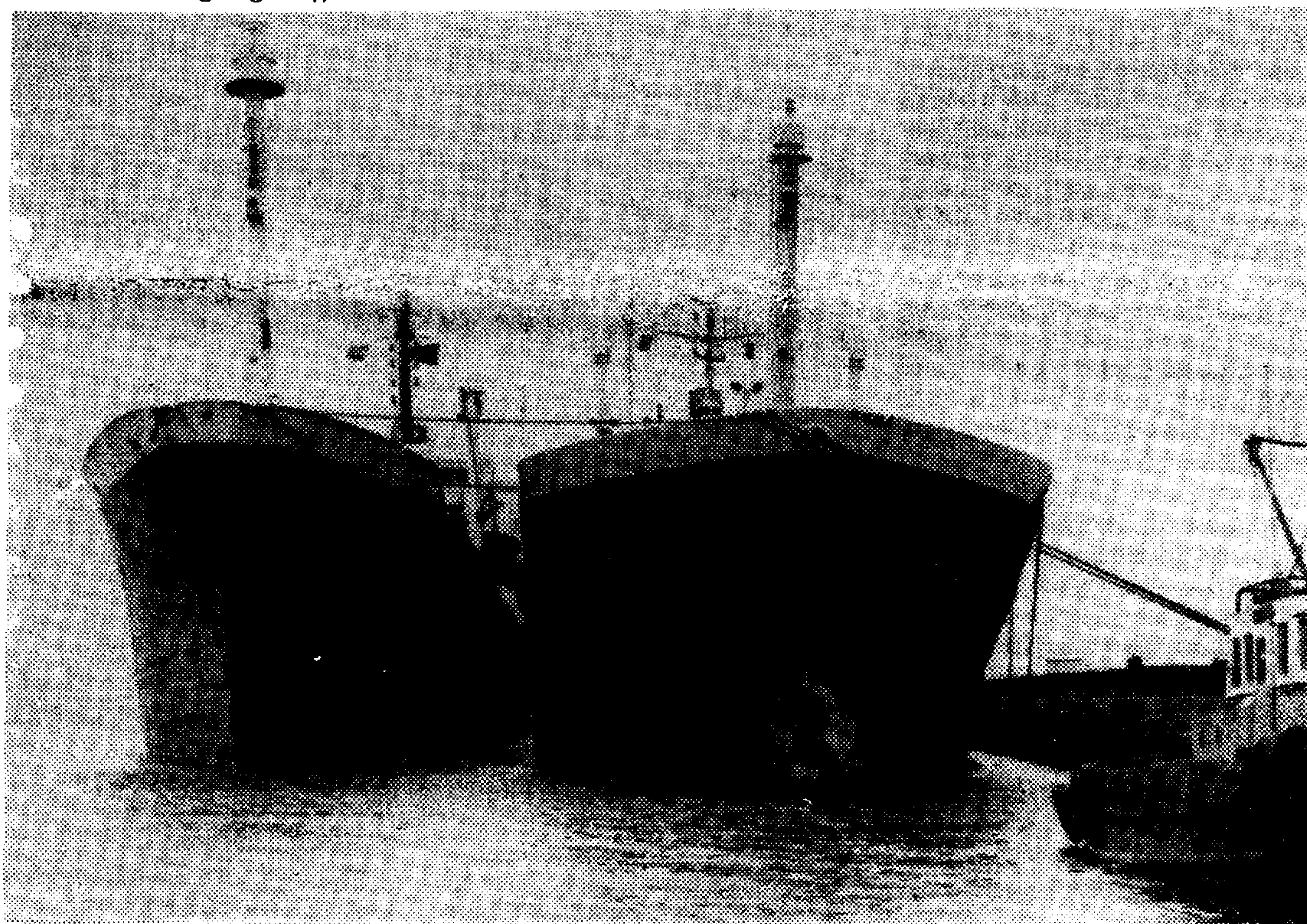
MOSKOU — De Amerikaanse journalist Nicholas Daniloff verlaat vandaag (maandag) Moskou. Hij wordt vanavond nog verwacht in Frankfort. De aanhouding van Daniloff door de Sovjetunie heeft het doorgaan van de twee- de top- conferentie in groot gevaar gebracht.



Daniloff werd onlangs aangehouden op verdenking van spionage en werd eerst gevangen gehouden; later mocht hij naar de Amerikaanse ambassade in Moskou. De aanhouding van Daniloff volgde op de arrestatie in New York van de Russische medewerker van de Verenigde Naties Zacharov op beschuldiging van spionage. Gisteravond nog werd door de ministers van Buitenlandse zaken van de Sovjetunie en de VS, Sjevardnadze en Shultz, over de kwestie Daniloff overlegd. Het was hun vierde vergadering binnen één week.

Nadere bijzonderheden over het vertrek van Daniloff uit Moskou waren tegen de middag nog niet bekend. Volgens de eerste berichten vliegt Daniloff vanavond nog naar Frankfort in West Duitsland. De vrijlating van Daniloff had voor de Russen veel haken en ogen omdat de VS niet wilden dat de gedachte werd gewekt dat Daniloff werd geruild tegen Zacharov. Daarmee zou namelijk toegegeven worden dat Daniloff inderdaad een spion voor de VS was geweest, iets dat door Daniloff, zijn weekblad News and World Report en door Washington steeds hevig werd ontkend.

BARCADERA — De haven van Barcadera was zaterdag de plaats van doorvoer van propaangas, waarbij twee onder Panamese vlag varende schepen waren betrokken. Het ene schip kwam met het gas uit Duitsland, terwijl de lading was bedoeld voor San Salvador. Oorspronkelijk had men het gas op zee willen overladen waartegen bezwaren bestonden in verband met de hotels. Daarna werd besloten naar de haven van Barcadera te varen waar het overladen in een ander schip gebeurde, dat het propaangas naar San Salvador zal brengen. De brandweer was gewaarschuwd en in de haven van Barcadera waren er de noodzakelijke voorzieningen getroffen.



Volksmilitie moet volgens Bouterse weer op been komen

PARAMARIBO — De Surinaamse militaire leider Desi Bouterse wil het project van de volksmilitie nieuw leven inblazen ter ondersteuning van het leger en de politie. Dit gebeurt met het oog op het optreden van de groep- Brunswijk. Deze heeft inderdaad verleden week een vliegtuigje gekaapt maar men heeft beloofd het terug te zullen geven.

In een toespraak heeft Bouterse zaterdagavond aangekondigd dat de een paar jaar geleden opgerichte Volksmilitie bewapend zal worden. Drie tot vier jaar geleden werden deze milities in tijden van spanning vooral ingezet voor de bewaking van gebouwen maar de laatste tijd zijn zij nagenoeg helemaal uit het stadsbeeld verdwenen. In verband met de acties van de groep- Brunswijk wil Bouterse de Volksmilitie nieuw leven inblazen. Het jaarboek van het International Instituut voor strategische studies 1985-86 berichtte dat de Volksmilitie zevenhonderd man bevatte. Bouterse deelde mee dat zij weer zijn begonnen met oefeningen en dat zij bewapend zullen worden om het leger en de politie te helpen. «Zij zullen onder bepaalde wettelijke regelingen vallen omdat zij bewapend zijn», aldus Bouterse. Zijn minister van Buitenlandse zaken Henk Herrenberg had eerder al hierop gepreludeerd in een toespraak waarin hij de bevolking opriep om zich in te zetten in de strijd tegen Brunswijk en zijn groep omdat dit een te veel omvattende taak voor leger en politie was.

Over zijn tweede man, kapitein Etienne Boerenveen, zei Bouterse dat deze ten onrechte door een Amerikaanse jury schuldig is bevonden in de cocaine- zaak. Volgens hem is er geen bewijs- materiaal gepresenteerd in de vorm van geld of drugs. Hij toonde zich ingenomen met de houding van Amerika dat geen politieke gevolgen aan dit vonnis verbindt. Dit «in tegenstelling tot andere landen die deze daad graag politiek willen misbruiken», waarbij hij kennelijk doelde op Nederland. Bouterse vindt trouwens ook dat de Verenigde Staten zich hebben gedistantieerd van de groep- Brunswijk. Hij vertrekt deze week naar New York waar hij de Verenigde Naties zal toespreken. Hij zal daar onder meer de binnenlandse problemen aan de orde stellen, «opdat de wereld zelf kan oordelen».

De groep- Brunswijk heeft inderdaad het vliegtuigje gekaapt van Gonini Air Service, waarover eerder was gemeld dat het verdwenen was. De leider van deze rebellengroep, de voormalig militair Ronnie Brunswijk, heeft toegezegd dat de tweemotorige Cessna in goede staat zal worden geretourneerd.

Aruba en Nederland oneens

Antillen misdeeld bij diplomatieke taken

ORANJESTAD — De Nederlandse Antillen achten zich misdeeld bij het vervullen van diplomatieke functies in het koninkrijk. Dit blijkt uit een verslag hierover in de Volkskrant.

De Antilliaanse regering is ontevreden over de vertegenwoordiging van Antilliaanse diplomaten in de buitenlandse dienst. Volgens premier ir. Don Martina zijn de eilanden onder vertegenwoordigd in het Caribische regio. Voor zover ze op de Nederlandse ambassades aan bod komen betreft het doorgaans ondergeschikte baantjes. Op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag wordt zeer terughoudend gereageerd op de Antilliaanse klachten. Op het departement van minister Van den Broek kon men na een snelle inventarisatie niet precies vertellen hoeveel Antillianen bij de buitenlandse dienst werken. Waarschijnlijk zijn het er vier.

De Volkskrant bericht voorts dat er tussen de Arubaanse en Nederlandse regering een meningverschil is ontstaan over de benoeming van gevolmachtigd ministers in Washington en Caracas. Aruba gaat er van uit dat minister Van den Broek de kandidaten zal benoemen die door Aruba worden voorgedragen. Volgens het ministerie van Buitenlandse Zaken kan er echter alleen sprake zijn van de benoeming van een gevolmachtigd minister in Washington. De mededeling van de Arubaanse regering dat er ook een benoeming van een eigen man in Caracas op komst is, berust naar het oordeel van BZ op een misverstand. Volgens het departement in Den Haag hebben de Arubanen nog niemand voorgedragen, ook niet voor Washington.

500 Miljoen nodig voor sanering en investeringsplan

Martina klopt bij Nederland aan voor financiële bijstand

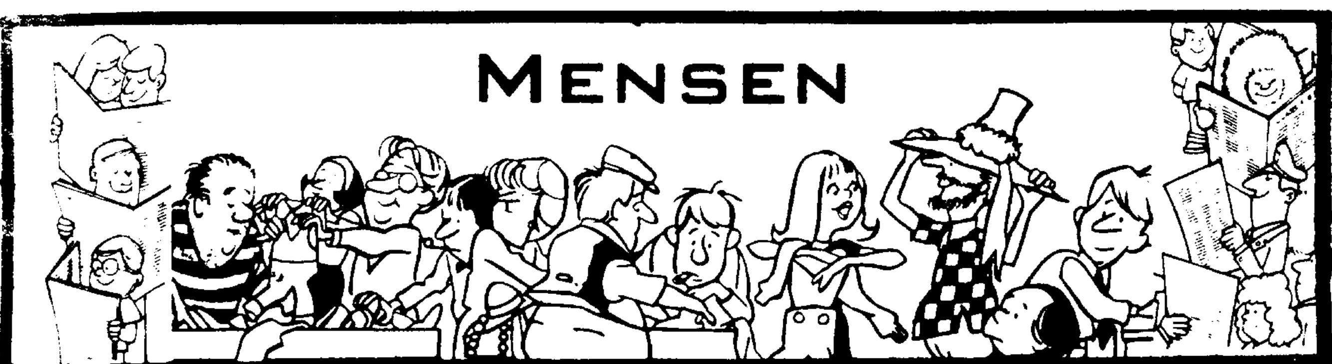
WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering heeft Nederland financiële bijstand verzocht om het saneringsplan en het investerings- programma, waarvoor 500 miljoen gulden nodig is, uit te kunnen voeren. Minister Jan de Koning van Antilliaanse en Arubaanse zaken zal trachten de komende dagen een gesprek hierover te regelen met premier Ruud Lubbers en minister van Financiën Onno Ruding.

De Antilliaanse delegatie voor het vandaag begonnen Tripartiet overleg had vrijdagmiddag na aankomst in Nederland een gesprek met minister De Koning en diens adviseurs. Hierbij gaf men van Antilliaanse zijde een uiteenzetting over de stand van zaken met betrekking tot de aanpak van de financieel- economische problemen. Premier Don Martina overhandigde het rapport met maatregelen waarmee men in twee tot drie jaar een begrotings- evenwicht van land en eiland wil bereiken, en tegelijkertijd een investerings- programma op gang zetten. Het wegwerken van een stijgend gezamenlijk begrotingstekort tot 400 miljoen gulden in 1989 vergt zowel verlaging van de overheidsuitgaven als verhoging van de inkomsten. De kosten- verlaging zal moeten geschieden door afvloeiing van personeel, het uitbesteden van overheidstaken en het laten bekostigen van voorzieningen en verzorging door burgers.

Het aantal overheids- werknemers moet hierdoor met 4000 verlaagd worden. De inkomsten worden verhoogd door nieuwe activiteiten te ontplooien voor het aantrekken van investeringen en het scheppen van arbeidsplaatsen, naast het slagvaardig innen van overheids- gelden. Bedoelde reorganisatie zal in januari volgend jaar aanvangen, en de sociale partners en het publiek worden vooraf uitvoerig ingelicht over de wijze waarop het gebeurt. Met de uitvoering van het sanerings- plan en het op gang brengen van het investerings- programma is een bedrag van 500 miljoen Antilliaanse gulden gemoeid, en voor de opvang van de sociale en economische gevolgen van deze gigantische reorganisatie heeft Martina via De Koning de Nederlandse regering om bijstand verzocht. De Nederlandse minister zegde toe om de komende dagen te trachten een ontmoeting te regelen met premier Lubbers en minister Ruding over dit verzoek.

De regering deelde verder mee accoord te gaan met een verhoging van de export krediet verzekering door de Nederlandse Crediet Maatschappij (NCM) met 100 miljoen Nederlandse gulden, onder een aantal voorwaarden. Het eerder vastgestelde bedrag van 300 miljoen gulden Nederlands is bereikt, waardoor export- krediet naar de Antillen voor 100 miljoen in aanmerking komt. Ook wil men beletten dat de NCM de Antillen als een gebied van "high political risk" kwalificeert. De Koning verklaarde dat zijn departement het ministerie van Financiën en de NCM benaderd heeft om dat te beletten, aangezien hij van mening is dat de Antillen deel uitmaken van het Koninkrijk en het onjuist zou zijn indien het Rijk of haar instanties dergelijk berichten de wereld in zouden sturen.

De Antilliaanse regering drong er zoals besloten tijdens het laatste topoverleg in Sint Maarten ook op aan het voorstel voor de Rijkswet Solidariteitsfonds zo spoedig mogelijk door de Staten- Generaal in behandeling te laten nemen. Van Antilliaanse zijde werd een nota overhandigd om de registratie van zeeschepen op de Antillen mogelijk te maken, in het kader van de uitbouw van de financiële dienstverlening. Voorts werd gesproken over het verzoek van het eilandgebied Curaçao om in het kader van de technische bijstand op korte termijn te beschikken over een aantal financiële deskundigen.





In de foyer van Centro Pro Arte werd dit weekeinde het vijftienjarig bestaan van het door EDDY PIETERS HEYLIGER gepresenteerde radio- programma "Echa Palabra" gevierd. Bij de viering, die door verschillende genodigden werd bijgewoond, was ook aanwezig Theresita Henriquez, die in de begin-periode van het radio- programma, voordrachten verzorgde.

*****

Op Aruba verblijft momenteel de bekende Amerikaanse komiek WOODY WOODBURRY, die op verzoek van het Holiday Inn naar Aruba kwam om het eiland in de publiciteit te brengen. Woodburry begon in de tijd van Johnny Carson met zijn televisie- shows in de Verenigde Staten. Hij zond afgelopen zaterdag een briefkaart aan een vriendin in de VS, waarop hij schreef Aruba gezelliger te vinden dan Reno en tienmaal beter dan Atlanta en vermeldde daarbij dat er op Aruba alleen maar vriendelijke en gezellige mensen waren.

*****

Door over een metalen grens- afscheiding in de buurt van de Brandenburger Tor te klimmen, lukte het een paar dagen geleden een OOSTDUITSE SOLDAAT over de grens naar West- Berlijn te vluchten. Hij voltooide zijn succesvolle vlucht nog voordat zijn collega's in de gaten hadden wat er gebeurde. Een andere Oostduitser zat het minder mee. Die probeerde enkele uren daarvoor met zijn auto naar het westelijk stads- gedeelte te vluchten, maar stuitte op een betonnen grens- versperring. Westduitse grens- wachten, die op het lawaai afkwamen, zagen vanuit een wachttoren dat de al dan niet gewonde man door Oostduitse bewakers werd meegenomen.

*****

Alhoewel er in de Roemeense hoofdstad Boekarest op het ogenblik een kostbaar overheids- gebouw in constructie is, schijnt president van Roemenië, NICOLAE CEAUSESCU plannen te koesteren om de hoofdstad van het land te verplaatsen naar het 80 kilometer noordelijk daarvan gelegen Tirgoviste. Het zou de bedoeling zijn die stad, die nu 85.000 inwoners heeft, in drie tot vier jaar tot het nieuwe centrum van het land te maken. Als het plan doorgaat, krijgt Tirgoviste na lange tijd zijn functie als hoofdstad terug. Het was in de middeleeuwen 300 jaar de zetel van de vorsten van Walachije. In 1698 maakte vorst Constantijn Brankowan Boekarest tot permanente residentie. In 1861 werd zij de hoofdstad van Roemenië, nadat Alexander Cuza, vorst van Walachije en Moldavië, deze twee vorstendommen had verenigd, waardoor Roemenië ontstond.

*****

In de EHBO- hoofdpost aan de Pater Euwensweg werd het afgelopen weekeinde afscheid genomen van mede- oprichter, instructeur, oud- bestuurslid en erelid PIET DE HAAS, die binnenkort het eiland verlaat. Bij deze gelegenheid vond tevens de overhandiging plaats van een nieuwe ambulance voor de EHBO op Curaçao, die door tussenkomst van de Lands- loterij werd bekostigd. Tijdens een speciaal feestprogramma werd tevens onder de EHBO- leden een wedstrijd in hersen- gymnastiek georganiseerd, waarvoor het winnende team de Piet de Haas- wisselbeker uitgereikt kreeg.

*****

Het nog maar net geopende muziek- theater in Amsterdam, de zogenoemde STOPERA, dat met name in de constructie- periode op een hoop publiciteit van uiteenlopende aard werd vergast, is deze dagen opnieuw in de schijnwerpers gekomen. Dit maal in verband met een vermoedelijke brandstichting. Brandende plafond- platen en een forse rook- ontwikkeling in een parkeer- kelder onder de Stopera, waar op het moment dat de vlammen ontdekt werden, een voorstelling van het nationaal ballet werd gegeven, zorgden voor de nodige consternatie. De brand werd waarschijnlijk aangestoken door een viertal jongens die kort daarvoor in de buurt van de parkeer- kelders was gesignaleerd. De brandweer was het vuur na anderhalf uur meester.

*****

De Russische geleerde NIKOLAI SEMJONOV, die dertig jaar geleden werd onderscheiden met de Nobelprijs vóór scheikunde, overleed vorige week op 90- jarige leeftijd. Semjonov kreeg in 1956 samen met de Brit Cyril Hinshelwood, de Nobelprijs voor zijn werk op het gebied van het mechanisme van chemische reacties.

*****

De naar Israel uitgewezen tot Amerikaan genaturaliseerde Oekraïner John Demjanjuk is niet "de verschrikkelijke KAMPBEUL van Treblinka". Hij is waarschijnlijk onschuldig en werd op grond van een vermoedelijk vals Sovjet- document, het slachtoffer van een persoons- verwisseling. Tot die conclusie zegt voormalig journalist Patrick Buchanan, een van de adviseurs van president Reagan te zijn gekomen. De echte kampbeul zou volgens getuigen in augustus 1943 tijdens een opstand in het dodenkamp zijn gedood. De nu 66- jarige Demjanjuk, die verklaard heeft als Sovjet- soldaat gewond te zijn geraakt en aan het Oostfront door de Duitsers te zijn gevangen genomen, ontkent ooit in Treblinka te zijn geweest. Hij kwam na de oorlog naar de VS waar hij als arbeider in de auto- industrie werkte. In 1977 werd hij door het Amerikaanse ministerie van Justitie ervan beschuldigd bij de aanvraag van zijn visum te hebben gelogen door een nazi- verleden te verzwijgen. Hij werd begin dit jaar uitgewezen en wacht een proces in Israel.

*****

De bouw van de nieuwe Amerikaanse ambassade in Moskou zal waarschijnlijk voor onbepaalde tijd moeten worden gestaakt en moet misschien zelfs tot de grond worden afgebroken, omdat het gebouw nu al bol zou staan van geavanceerde AFLUISTER- APPARATUUR. Dat berichtte het Amerikaanse tijdschrift US News and World Report in haar jongste editie. Volgens het tijdschrift zou de ernst van de situatie zijn gebleken nadat specialisten het gebouw van acht verdiepingen van de kelder tot het dak op verborgen afluister- apparatuur hadden uitgekamd. Die apparatuur zou op de meest vernuftige plaatsen, zoals in het gestorte beton van de vloeren, in geprefabriceerde zuilen en in stalen binten, zijn aangetroffen. De bouw van de ambassade is al vijf jaar achter op het schema, terwijl de begroting van 167 miljoen dollar intussen met 80 miljoen is overschreden. Sommigen bij de Amerikaanse geheime dienst vrezen dat het gebouw afgebroken zal moeten worden nog voordat het werk klaar is.

*****

Een zoon en een dochter van oud- president SOEKARNO van Indonesië zullen deelnemen aan de parlements- verkiezingen van 23 april volgend jaar. De 33- jarige Guruh Sukarnoputra en zijn oudere zus, Megawati, kinderen uit het tweede huwelijk van Soekarno met Fatmawati, staan kandidaat voor de christelijk- nationalistische partij PDI, de kleinste van de drie politieke partijen in Indonesië, die ontstond uit een fusie van christelijke partijen en de nationalistische partij PNI. Soekarno was in 1927 een van de oprichters van de PNI en was de eerste president van Indonesië. Hij trad in 1967 af in de nasleep van de mislukte communistische coup van 1965. Zijn opvolger was generaal Suharto, die nog steeds aan de macht is.

*****

Bij de Dr Capriles Kliniek herdacht eerder deze maand SIXTO LEITO het feit dat hij dertig jaar geleden in dienst van de overheid trad en bij dit instituut te werk werd gesteld. De jubilaris ontving uit handen van directeur- geneesheer van de kliniek, dr Gerritsen de gebruikelijke enveloppe met inhoud.





AMSTERDAM — De dollar is de week niet al te best begonnen. Hij was over de hele linie in mineur tijdens de begin- operaties. In Amsterdam noteerde hij vanmorgen 2,2888 gulden, terwijl hij vrijdag de week had afgesloten op 2,3110 gld.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Alberto, tel.: 74949, pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel.: 87944 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel. 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: de Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Vredenberg, tel.: 613300.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8 Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.

TONEEL: uitvoering van «Dushi Suzy» o.l.v. Eligio Melfor - Centro Pro Arte.

ONTVANGST (t.g.v. 35 jaar Shon Mi Salsbach in de muziekwereld): 18.30 uur H.Mis - Sta. Fatimakerk (na afloop ontvangst in de Antillian Ballroom, Curaçao Caribbean Hotel).

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Desirée* (14 jr.).

*****

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Johan and Peewit; 16.55 Cartoons; 17.00 Little hobo; 17.30 Man drechi di Dios; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Cultuur en Opvoeding: «Afrika, een ander contingent»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Big movie: «Lucky thirteenth»; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Big movie; 22.30 Santo Domingo invita; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Superbook; 17.00 He-man, master of the universe; 17.15 Siensia i Teknologia ku Leo Floridas; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 Jerusalem of Heaven and Earth; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Revista Deportivo; 21.30 Special: «1000 Days America in Vietnam»; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Special; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

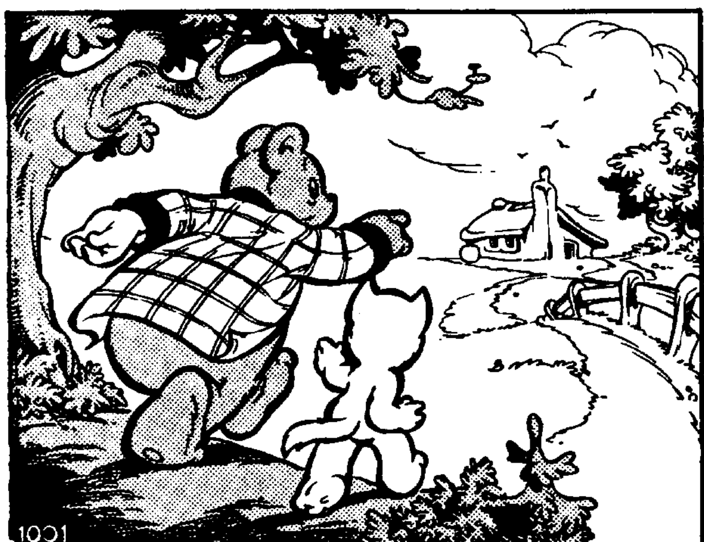
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

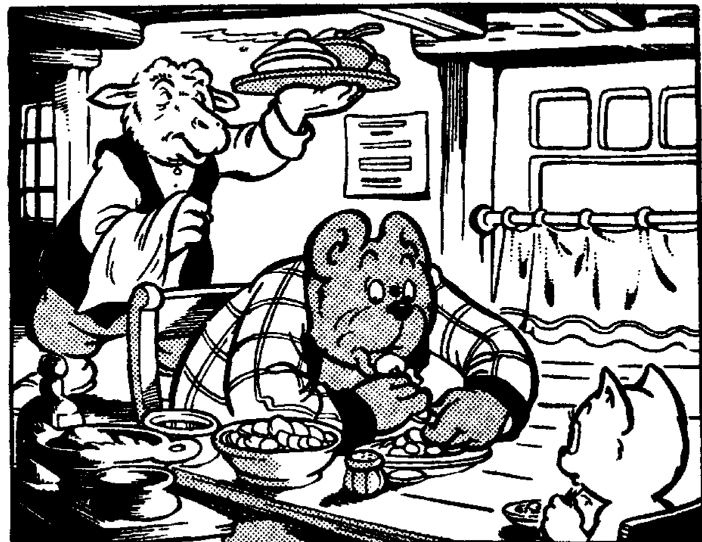
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

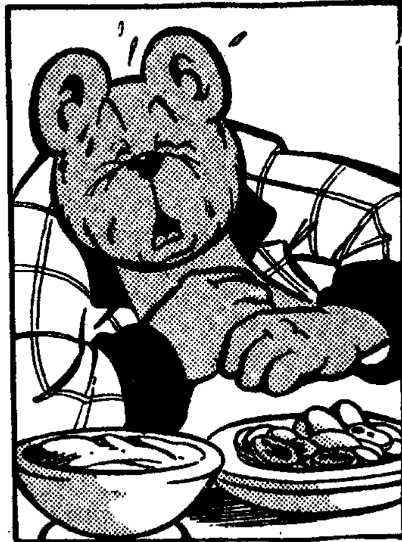
Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder







1001 — Op een dag, lang geleden, hadden Tom Poes en heer Ollie een voettocht gemaakt en omstreeks het middaguur hadden ze honger en dorst, zodat ze naar een plaats om uit te rusten verlangden.

Gelukkig kregen ze een landelijk herbergje in het oog, waar het rustig en netjes was en even later zaten ze dan ook aan een tafeltje zich te goed te doen.

"Het eten is voortreffelijk", merkte heer Ollie prijzend op en hij schepte zijn bord voor de derde keer vol. "Precies waar een heer van mijn krachtig lichaamsbouw behoefte aan heeft na een morgen wandelen, wat jij, Tom Poes?"

"Hm", zei Tom Poes, "bent u niet bang dat u uw maag zult overladen?"

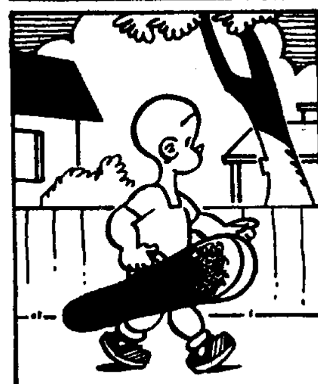
"Bah!" zei heer Bommel minachtend. "Ik heb nooit maagklachten! En dat is maar gelukkig, want men heeft voedsel nodig om op krachten te blijven!"

"Ik weet niet of zoveel goed is", zei Tom Poes nadenkend. "Zou het niets voor u zijn om eh... nu ja... een beetje magerder te worden? Niet dat u dik bent, hoor", voegde hij er haastig aan toe, "maar eh... het zou goed zijn als u wat lichter was".

Heer Ollie bewolkte en het zag er naar uit, dat hij ernstig boos ging worden, maar toen greep hij ploseling naar zijn maag.

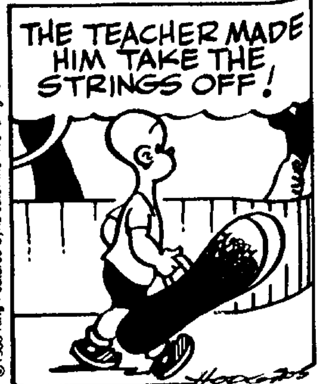
"Oeh!" steunde hij. "Oeaah! Ik... heb... ik heb mijn innerlijk verzwikt, Tom Poes!"

HENRY ® **By Dick Hodgins**









BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**









BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**

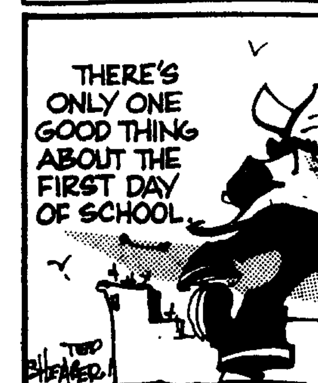


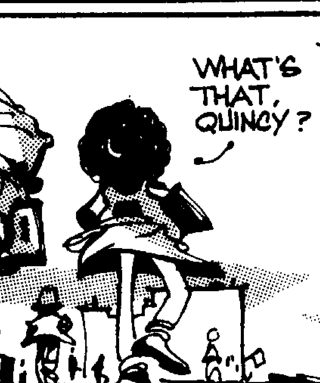


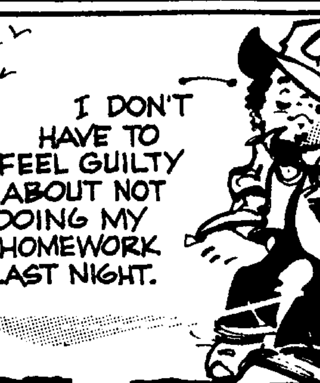




QUINCY **By Ted Shearer**









"JOB SECURITY" PROTOCOL BLIJFT INTEGRAAL ONDERDEEL CAO

Af te vloeien werknemers krijgen naast cessantia 12 maanden

NABLP-actie definitief gestaakt na goedkeuring principe-accoord

WILLEMSTAD — De NABLP en de ALM- directie hebben een accoord getekend over het afvloeiingspakket voor 152 werknemers en de arbeidsvoorwaarden voor de resterende groep. De vertrekkende werknemers krijgen naast de cessantia 12 maanden uitbetaald in plaats van de volle 15 maanden van het "job security" protocol. De leden hebben nu het werk definitief hervat na goedkeuring van het accoord, dat tot stand kwam na een vergadering tussen de ALM- directie, de Raad van Commissarissen en het vakbonds- bestuur die de hele nacht duurde. Met de ondertekening is de herstructurering voor wat betreft de werknemers op de piloten na afgerond.

Nadat de landsbemiddelaar zaterdag de vakbond tevergeefs vroeg met de acties te stoppen zolang de bemiddeling aan de gang was, vergaderde de Kamer van Vakbonden met ministers Winston Lourens van Arbeid en Sociale Zaken en Leslie Navarro van Financiën om te trachten de impasse te doorbreken. Lourens liet na afloop weten nog geen reden te zien voor de afkondiging van verplichte afkoelings- periode, omdat het herstructureringsplan voldoende ruimte bood voor een oplossing. Zoals de Amigoe eerder berichtte werd hierbij gedoeld op de mogelijkheid om de ALM- directie financiële ruimte te laten scheppen door fondsen die voor andere onderdelen van de herstructurering bestemd zijn indien mogelijk gedeeltelijk aan de wenden voor de afvloeiings- regeling van de werknemers. Het vrijdag door de vakbond afgewezen voorstel om 57 procent van het "job security" protocol af te wijzen zou reeds op die manier tot stand zijn gekomen.

De regering heeft duidelijk laten weten niet meer dan de geplande 110 miljoen gulden te willen steken in de totale herstructurering, maar gaf de ALM de vrijheid te schuiven met bepaalde fondsen als het beoogde doel van een gezonde maatschappij maar gehandhaafd blijft. Gisteravond begon een vergadering tussen de ALM- directie, de Raad van Commissarissen en het vakbonds- bestuur die pas vanmorgen om half zes eindigde met de ondertekening onder voorbehoud van een accoord dat nog door de leden moest worden goedgekeurd. Dat is inmiddels gebeurd, zo bevestigde NABLP-voorzitter Jacques Hasselmeyer rond het middaguur. De leden hebben het werk onmiddellijk hervat. Hasselmeyer stelde niet helemaal tevreden te zijn, omdat de rechten van de werknemers niet voor de volle honderd procent zijn nagekomen. Hij achtte het in deze situatie echter zeer belangrijk dat men erin geslaagd is het negeren van die rechten te voorkomen.

Het accoord houdt in dat de af te vloeien 152 werknemers naast de cessantia 12 maanden uitbetaald krijgen van de 15 waarvoor het "job security" protocol nog geldig is. De vakbond heeft hiermee ingeleverd op haar oorspronkelijk standpunt dat het protocol voor minstens 95 procent voldaan moest worden. De vertrekkende werknemers krijgen nu echter een rechtvaardig pakket, aldus Hasselmeyer. Daarnaast blijft het "job security" protocol als een integraal onderdeel van de cao voor de resterende werknemers gehandhaafd. "Onze blijheid zit hem vooral in het feit dat wij erin geslaagd zijn om alle krachten die erop uit waren onze rechten aan de kant te schuiven te breken," zo benadrukte hij. De ALM heeft volgens hem moeten aanvaarden dat de herstructurering van het cao op verantwoordelijke wijze gebeurt. Verder heeft men de huidige medische voorziening in de cao weten te handhaven, met de toezegging dat die mogelijk zelfs kunnen worden uitgebreid.

De vakbond heeft ingestemd om eventuele uitbetaling de indexering van 2,3 procent op te schorten tot eind 1987. Verder is het erin geslaagd de kwestie van "part- timers" te reguleren en te ordenen, zodat er overleg moet plaatsvinden met de vakbond. De handhaving en versterking van het recht op overleg van de vakbond noemde Hasselmeyer het belangrijkste resultaat voor de toekomst dat de vakbond geboekt heeft. Hij noemde dit een noodzaak voor een verantwoordelijke voortzetting van de maatschappij. De vergadering onder werktijd zorgde vanmorgen opnieuw voor minimale vertraging bij de ALM- vluchten, dankzij de inzet van stafleden en ander personeel. Met de ondertekening van het accoord door de NABLP is de herstructurering voor wat betreft de werknemers met uitzondering van de piloten afgerond. De ALM verwacht echter zonder al te veel problemen ook met de VNV tot een accoord te kunnen komen.



WILLEMSTAD — De actie van de NABLP die donderdag in de vorm van een vergadering onder werktijd begon is vandaag definitief beëindigd, nadat de leden een door het bestuur onder voorbehoud getekend accoord met de ALM bekrachtigden. Op de foto worden zij toegesproken door Sigfried Silvanie van de Kamer van Vakbonden, welke organisatie een bemiddelende rol speelde in het conflict. Rechts van hem NABLP- voorzitter Jacques Hasselmeyer.

Aanhouding

WILLEMSTAD — Een man die zaterdag een inbraak pleegde in een restaurant aan de Caprilesweg, werd kort na zijn daad door de politie aangehouden. De man was het pand binnen gekomen door een ijzeren buis door te zagen. In het restaurant werd een speel- machine vernield en een bedrag van ongeveer 180 gulden weggenomen. Het geld werd door de politie- patrouille die de man aanhield, in de buurt terug gevonden.

Martina bij aanvang tripartiet overleg:

Aan autonomie zal niet getornd worden

DEN HAAG/ WILLEMSTAD — Aan de autonomie van de betrokken landen in het tripartiet- topoverleg mag geenszins getornd worden. Deze autonomie is dan ook geen onderwerp van bespreking. Zo verklaarde vanmorgen Antilliaans premier Don Martina bij de opening van het driehoeks- overleg tussen Nederland, de Antillen en Aruba.

Autonomie bij de behartiging van de eigen aanlegenheden is een vaststaand gegeven en diende dan ook uitgangspunt te zijn, voerde hij aan. Hetgeen echter wel voor ogen moet worden gehouden, vervolgde hij, is de wijze waarop deze autonomie wordt uitgeoefend. "Bij de uitoefening van de autonome behartiging van de eigen aangelegenheden dient de "real partnership- gedachte" ervoer een rol te spelen". Dat houdt in, lichtte hij toe, dat ook rekening gehouden moet worden met de belangen van de andere partners. Indien de landen in voldoende mate rekening houden met elkaars belangen, zullen eventuele menings- verschillen niet tot conflict- situaties hoeven te leiden, meende hij.

Met betrekking tot het luchtvaart- geschil tussen Aruba en de Antillen, dat de aanleiding vormde tot het driehoeks- overleg in Den Haag deze week, merkte Martina op, dat de Antilliaanse regering zich kan vinden in de door Nederland opgestelde Nota van augustus vorig jaar inzake het juridisch kader van de luchtvaart- verhoudingen in het Koninkrijk. Met dien verstande dat waar in de Nota gesproken wordt van "een maatschappij die door één van die regeringen is aangewezen" dient te worden verstaan, dat genoemde maatschappijen die in de literatuur gangbare eigenschappen van "effective control" en "substantial ownership" dienen te bezitten, aldus de premier in zijn betoog.

Martina maakte van de gelegenheid tevens gebruik om de Nederlandse regering nog maals het Antilliaanse voornemen kenbaar te maken de samenwerkings- regeling met Aruba op te heffen. In overleg met Aruba zal nagegaan moeten worden in hoeverre met dat land een nietgeïnstitutionaliseerde vorm van samenwerking tot stand kan worden gebracht op nader aan te geven gebieden, vermeldde hij. Hij voegde daar aan toe dat de Antilliaanse regering zich zeer bewust was van de noodzaak van en de behoefte aan samenwerking tussen beide landen. Die zal echter, meende Martina, ten voordeel moeten strekken van de bevolking van de twee landen en dient een samenwerkings- vorm te zijn die "in alle rust wordt voorbereid en uit vrije wil tot stand komt".

Martina licht Defensie in

Antillen nemen beveiliging Gouverneur over van marine

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering gaat de beveiliging van de gouverneur overnemen, zo heeft premier Don Martina de Nederlandse minister van Defensie Van Eekelen zaterdag laten weten tijdens een onderhoud in Den Haag.

Martina en minister van Justitie, Verkeer en Vervoer Leo Chance, die in verband met het vandaag begonnen Tripartiet overleg in Nederland zijn, bespraken in gezelschap van gevolmachtigd minister Boy Hernandez drie onderwerpen met de Nederlandse minister van Defensie. De beveiliging van de gouverneur waarvoor de Koninklijke Marine nu verantwoordelijk is wordt overgenomen omdat het een zaak is die de Antilliaanse regering aangaat. Hiertoe is een werkgroep in het leven geroepen die op korte termijn een structuur en bemanning voor deze beveiliging moet voorstellen. De kosten hiervan komen voor rekening van de Antillen.

Ten aanzien van de toekomstige rechtspositie van de Antilliaanse dienstplichtigen maakte de regering melding van het naar de Staten gestuurde wetsontwerp waarin dit wordt geregeld. Over de positie van op de Antillen geworven personeel werkzaam bij de marine is van Nederlandse zijde voorgesteld dat de Antilliaanse regering dit personeel overneemt en ter beschikking stelt van de marine. Gezien het gecompliceerde karakter hiervan en het feit dat het betrokken personeel er prijs op stelt om bij de marine te blijven is over dit punt nog geen overeenstemming bereikt, aldus het bericht van de Regerings Voorlichtings Dienst.

Gouverneur bezoekt Bovenwinden

WILLEMSTAD — Van 28 tot en met 5 oktober brengt gouverneur dr René Römer een werkbezoek aan de Bovenwindse Eilanden. Hij wordt daarbij vergezeld door zijn echtgenote, mevr Römer- de Vreese, zijn adjudant Majoor der Mariniers P. Verhulsdonk en de plaats- vervangend directeur van zijn Kabinet, mr J. Afman.

Op de Bovenwindse Eilanden zal de gouverneur besprekingen voeren met de Bestuurscolleges van St Maarten, St Eustatius en Saba, teneinde zich op de hoogte te stellen van de recente ontwikkelingen op deze eilanden. Hij zal op alle drie de eilanden tevens projecten bezoeken.

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden dit weekeinde in totaal 28 aanrijdingen plaats. Daarbij vielen negentien gewonden. De materiële schade wordt geraamd op ruim 98.000 gulden.

Twee gewonden bij schietpartij

WILLEMSTAD — Bij een schietpartij op het terrein van een clubgebouw aan de Fatimaweg, raakten zaterdagavond twee mensen gewond.

Aanleiding tot de schietpartij vormde het feit dat een 21-jarige man van het terrein verwijderd werd. Die kwam kort daarop met een vuurwapen terug en schoot vervolgens op de mannen die hem uit het clubgebouw hadden verwijderd. Een van hen werd daarbij aan het voorhoofd geraakt en moest in de "intensive care" afdeling van het ziekenhuis worden opgenomen. Een andere man liep een schotwond in de buik op en moest eveneens naar het ziekenhuis worden overgebracht, waar operatief moest worden ingegrepen. De dader meldde zich daarna persoonlijk bij de recherche en overhandigde daar het wapen en bijbehorende ammunitie. Hij werd ingesloten.

Eman bevestigt nogmaals standpunt Aruba

Luchtvaart-conflict vandaag aan de orde

DEN HAAG/ WILLEMSTAD — De kalmte waarmee vanmorgen in Den Haag het tripartiet- topoverleg tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba aanving, zal zich waarschijnlijk niet uitstrekken tot de besprekingen die vanmiddag onder leiding van de Nederlandse minister voor Verkeer en Waterstaat Neelie Smit-Kroes, tussen de Antillen en Aruba op het programma staan.

Beide landen immers handhaven de respectieve meningen die zij ten aanzien van het tussen hen gerezen luchtvaart- conflict toegedaan zijn en over de tussen Aruba en Venezuela afgesloten luchtvaart- overeenkomst, die de aanzet tot het conflict gaf, zei Arubaans premier Eman vandaag nogmaals, dit accoord alleszins gehandhaafd te willen zien.

Het topoverleg ging vanmorgen in een kalme en goede sfeer van start. Resultaten werden daarbij nog niet geboekt, maar dat werd, gezien het verkennende karakter van de eerste officiële ronde, ook niet verwacht. Wel verklaarden Antilliaans premier Martina en zijn Arubaanse ambts- genoot Eman na afloop daarvan "optimistisch" te zijn over de goede afloop van het driehoeks- overleg. Vanmiddag zijn de delegaties onder leiding van de Nederlandse minister van Verkeer en Waterstaat Neelie Smit- Kroes begonnen aan het overleg over het luchtvaart-conflict tussen de Antillen en Aruba.

Minister- president Ruud Lubbers opende vandaag om half elf Nederlandse tijd het tripartiet- topoverleg in de historische Haagse Trèves- zaal. Hij deed een beroep op de delegaties het belang van een goede samenwerking in het Koninkrijk tussen alle partners scherp in het oog te houden. Het overleg duurde slechts anderhalf uur. Vanavond heeft premier Lubbers samen met minister Jan de Koning van Antilliaanse en Arubaanse zaken een ontmoeting met de beide minister- presidenten, Don Martina en Hennie Eman.

Het bilaterale overleg tussen de Antilliaanse regering en minister De Koning over de begrotings- problemen op de Antillen en de aanbevelingen van het rapport Berenschot heeft ook nog geen resultaat opgeleverd. De Koning moet eerst de inhoud van het rapport, dat hem vrijdagmiddag officieel werd overhandigd, bestuderen. Ook moet De Koning nog overleg voeren met minister Ruding van Financiën over de vraag hoeveel Nederland eventueel kan bijdragen aan een oplossing van de Antilliaanse begrotings- problematiek. Een complicatie is echter dat minister Ruding zeker tot het einde van de week in Washington verblijft voor het bijwonen van de jaar- vergadering van het Internationaal Monetaire Fonds.

Minister Smit- Kroes weigerde voor aanvang van het overleg over het luchtvaart- conflict uitspraken te doen over de luchtvaart- overeenkomst die Aruba met Venezuela heeft gesloten. Die overeenkomst werd, zoals bekend, op verzoek van de Nederlandse Antillen door Nederland nog niet bekrachtigd. De overeenkomst was, voerden de Antillen aan, strijdig met het belang van het Koninkrijk. De route tussen de Antillen en Aruba wordt in de overeenkomst onterecht aangemerkt als een internationale verbinding, meent de Antilliaanse regering, die zelf van oordeel is dat dergelijke routes als binnenlandse vluchten moeten worden beschouwd.

Aanvaarding van het Arubaans-Venezolaanse luchtvaart- accoord zou er dan ook toe kunnen leiden dat de Antilliaanse luchtvaart- maatschappij ALM en de Nederlandse maatschappij KLM niet meer zouden kunnen rekenen op de bescherming die zij nu hebben als Koninkrijks-maatschappijen. Aruba daarentegen stelt zich op het standpunt, dat het autonoom is op het gebied van luchtvaart- zaken en derhalve zelfstandig kan beslissen wat het met derde landen overeenkomt.

"Ik kan nog niets zeggen. We moeten nog beginnen met de besprekingen", zei de Nederlandse bewindsvrouwe op vragen over het luchtvaart- overleg, waarin over dit punt en over de overeenkomst met Venezuela moet worden beslist. "De materie is weerbarstig en moeilijk genoeg". Zij wilde evenmin zeggen of Nederland zal vasthouden aan de visie dat de route Aruba- Antillen een "cabotage" route is. In ambtelijke kringen wordt gesproken van een "gevoelig punt" omdat de voor de Antillen nadelige bepalingen in de overeenkomst die Aruba met Venezuela afsloot, pas na ondertekening daarvan aan het licht kwamen. Terugkomen op reeds geparafeerde stukken is een teer punt, menen waarnemers. Temeer omdat Aruba door het Ministerie van Buitenlandse zaken was gemachtigd om de besprekingen met Venezuela te voeren.

Minister van Verkeer en Vervoer van Aruba, Benny Nisbet, onderstreepte vandaag opnieuw het belang van de overeenkomst voor het Arubaanse toerisme. Om de toeristen- sector optimaal te laten functioneren voert Aruba, volgens Nisbet, een liberaal luchtvaart- beleid. De overeenkomst met Venezuela is een uitvloeisel van dat beleid, aldus de Arubaanse bewindsman. Aruba blijf inmiddels onverkort op staan, dat de luchtvaart- overeenkomst met Venezuela wordt bekrachtigd, zei premier van Aruba Eman na afloop van de eerste algemene besprekings-ronde eveneens nadrukkelijk. Ook hij wees erop dat het belang van het Arubaanse toerisme centraal stond en de handhaving van de overeenkomst met Venezuela daarbij onontbeerlijk is.



NOORD - Onder grote belangstelling vond vrijdagavond in het pand waar voorheen Lee Tai Supermercado te Noord was gevestigd, de officiële opening plaats van de nieuwe supermarket van C A D A, een bekende naam op supermarketgebied in Venezuela. De officiële van deze met Arubaans/Venezolaans kapitaal gerunde supermarket geschiedde door de Venezolaanse ambassadeur voor het Caraïbisch gebied dr. Francois Moanack in bijzijn van vertegenwoordigers van handel en exporteurs uit Venezuela. De heer Doochi Lee (tweede van links) mocht vele gelukwensen in ontvangst nemen.

NEW YORK — De 12 EG BZ-ministers en die van de 6 landen van de Gulf cooperation council hebben voor het eerst overleg gepleegd en wel in New York. Het had een verkennend karakter. Op den duur moet er een samenwerkings- akkoord uit voortvloeien, vindt men bij de EG.

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniers-kazerne Savaneta maakt bekend dat er op dinsdag **30 september 1986** van **07.00 uur** tot **13.00 uur** een gevechtsschietoefening gehouden zal worden op Californië. Er zal met scherpe munitie geschoten worden. Het onveilig zeegebied bedraagt **4000 meter**, terwijl het gebied aan landzijde zal worden afgebakend met **rode vlaggen** en **waarschuwingsborden**.

ARUBA
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Las Minas del Rey Solomon* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Spacecamp* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Cobra* (18 jr.).
*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.
*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S.Ridderstap, Sta. Cruz 362, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K.Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.
*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)
*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

KIWANIS **afd. Palmbeach)**: 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beach Club.

PROTESTANTSE GEMEENTE **kerkkoor)**: 20.00 uur bijeenkomst - in de kleine kerk.

SPORT
VOETBAL **(overheidstoernooi)**: 19.00 uur Combi vs WEB; 20.15 uur Biblioteca Nacional vs Postkantoor; 21.30 uur Setar vs Inspiracion Technico - Lago Sportpark.
*****

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord;
09.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(kleuterbureau volgens afspraak)

Bond blijft proeftijd onjuist vinden

FTA: Overleg over verkoop van Palmbeach-hotel niet serieus

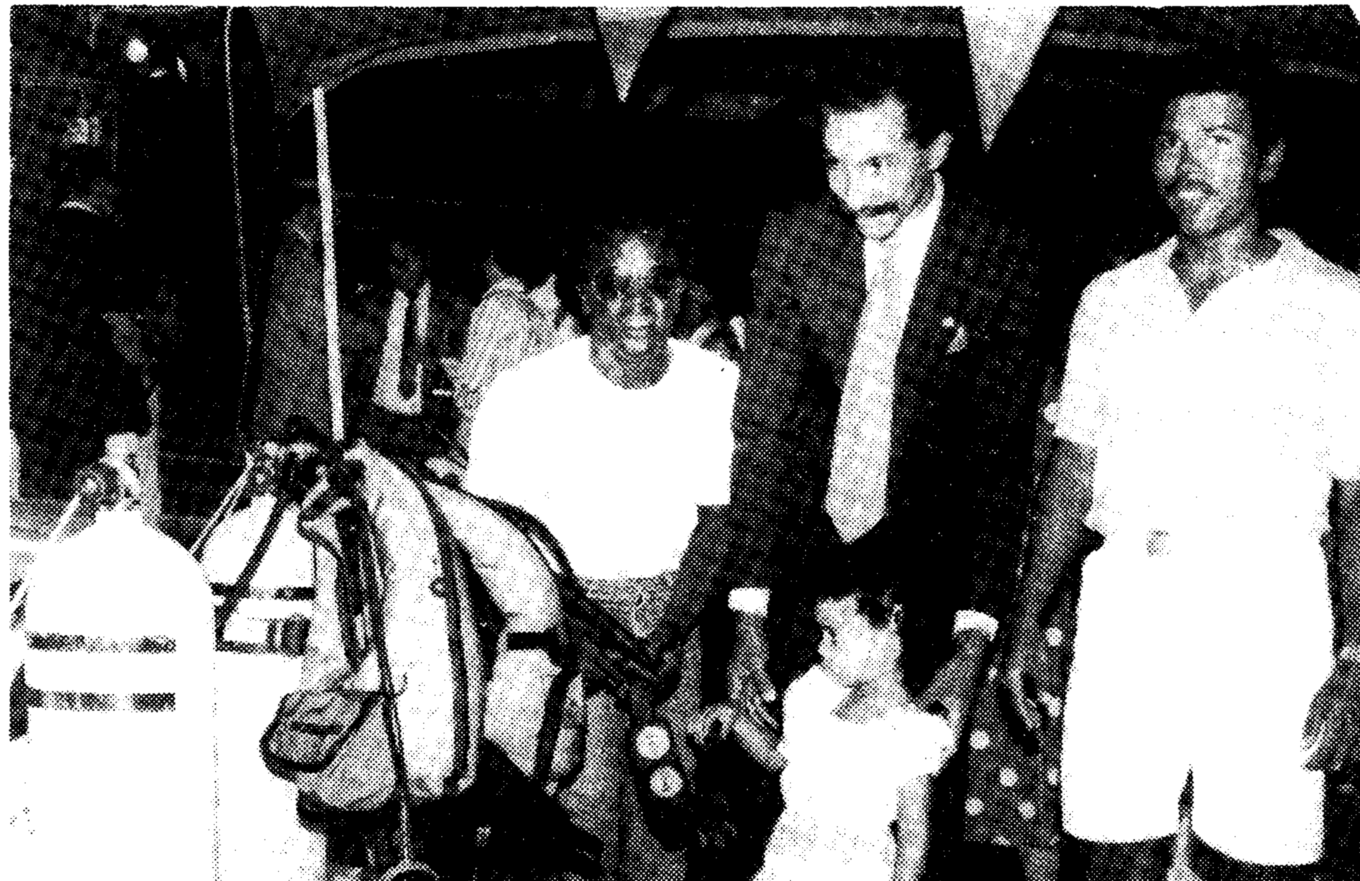
ORANJESTAD — In het FTA- radioprogramma liet Anselmo Pontilius als zijn mening horen dat hij de onderhandelingen die met de Ottinger- groep werden gevoerd en resulteerde in de verkoop van het Aruba Palmbeach Hotel niet serieus kon noemen.

Tijdens het gesprek dat de FTA met de Ministerraad had, liet de FTA horen van mening te zijn dat de Aruven het hotel beter had kunnen verkopen dan nu geschied is. In dit verband haalde hij de wijze van betaling door de Ottinger- groep aan. Als deze groep echt serieus is om van Palmbeach Hotel iets te maken hoe kan deze groep dan stellen dat pas volgend jaar maart met de nodige onderhoud wordt begonnen. Zoals bekend heeft de heer Ottinger tijdens zijn eerste persconferentie duidelijk verklaard dat wanneer 1 december het hotel wordt overgenomen het seizoen begint — de verkoop heeft langer geduurd dan verwacht — en dat dan weinig verbouwd kan worden, maar dat wel zoveel mogelijk zal worden gedaan als in die periode mogelijk is.

FTA- Anselmo Pontilius vindt dat het niet te laat is dat de overheid alsnog eist van de groep Ottinger dat zonder uitstel het hotel een verfje krijgt en de airco-installatie wordt vernieuwd

Voorts blijft de FTA- voorzitter hameren op de zestig dagen proeftijd — waarvan Ottinger zegt dat deze dient om naar elkaar te kunnen kijken en nu aan elkaar wennen — Pontilius vindt dit niet juist, zeker niet voor mensen die reeds meer dan tien jaar in het hotel werkzaam zijn.

Wat het feit betreft dat de regering weer een miljoen florin in het hotel moet pompen om de zaak draaiende te houden, merkte de FTA- leider op dat wanneer de regering erop zou staan dat casino- beheerder McGuire zijn half miljoen dollar schuld betaalt aan overheid en Aruven dit niet nodig zou zijn.



SANTA CRUZ — Op de weg van Santa Cruz naar Oranjestad ter hoogte van Mahuma vond vrijdagmorgen een verkeersongeval plaats, waarbij de bestuurder van een personenwagen op het natte wegdek slipte. Hij raakte de macht over het stuur kwijt en kwam tegen een lichtmast tot stilstand.

Bereid tot overeenkomsten met regio

Chibi Croes (AVP): Open sky-beleid werpt vruchten af

ORANJESTAD — In het radioprogramma van de Arubaanse Volkspartij AVP benadrukte AVP- Satenlid Chibi Croes dat het werken aan de vooruitgang van Aruba een taak van iedereen is. Uitvoerig stond hij stil bij het tripartiet overleg dat vandaag in Den Haag tussen de drie premiers van het koninkrijk begonnen is, alsmede de te voeren luchtvaart besprekingen.

Hij merkte op dat ingevolge het accoord van Mullet Bay Aruba het recht kreeg een eigen luchtvaart- maatschappij op te richten hetgeen inmiddels gebeurd is en welke maatschappij met de grondafhandeling gaat beginnen. Aruba heeft nu zijn eigen maatschappij en had Aruba de helft gekregen van de 340 miljoen die slecht besteed zijn in de ALM, dan had de Arubaanse maatschappij nu zijn eigen vliegtuigen kunnen kopen.

Hij sprak ook over de "open sky" luchtvaartpolitiek van Aruba, welke reeds vruchten begint af te werpen. Hierdoor kunnen meer toeristen naar Aruba worden gebracht, waarbij dan weer de hartelijkheid en vriendelijkheid van de bevolking een zeer belangrijke rol spelen. Voorts wees het Statenlid op het belang van de veiligheid voor de toeristen op Aruba en veroordeelde scherp de berovingen die plaatsgevonden hebben en Aruba in het buitenland een bijzonder slechte naam hebben bezorgd. Tegen dit optreden moet met alle kracht gestreden worden om hieraan — dat kan alleen met strenge straffen als de daders gepakt worden — een einde te maken.

Tenslotte betreurde AVP- Statenlid Chibi Croes de houding van de oppositie om de strategie van de besprekingen in Nederland te verklappen, waaraan hij toevoegde dat Aruba geenszins van plan is om iets te verbreken van hetgeen op de RTC 1983 overeengekomen werd. Als voorbeeld haalde hij aan het Amstelbier, dat geen schade heeft ondervonden van verlies geleden ten gevolge van de Arubaanse status aparte, hetgeen niet gezegd kan worden van de Arubaanse batterijen- fabriek. Aruba is bereid welke overeenkomst of verdrag ook te sluiten met andere landen in de regio, mits die landen ook bereid zijn ons land te respecteren zoals wij hun land respecteren. Wederzijds respect is de basis van een gezonde democratie, vooruitgang en begrip tussen de volken.

RODE KRUIS: aanvang EHBO- cursus dd. 30 september 1986 vanaf 18.00 uur gelegenheid tot inschrijven - Rode Kruisgebouw, Dakota.

FUNDACION ANTI DROGA ARUBA (FADA): 18.00 uur informatie gesprekken via TeleAruba.

SPORT
ARUBA TIVOLICLUB: 17.00 uur basketball-training voor kinderen.

ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor dipl. A en C) - Americana Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 16.00-18.00 uur Divi Divi Hotel; 19.30-20.30 uur Divi Divi Hotel (show).

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.
*****

TELEARUBA
MAANDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Terrahawks: «The ultimate menace»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 The world tomorrow: «Super power confrontations» 20.00 Telenoticias; 20.30 Harold sportshow; 21.00 CNN international hour; 22.00 Murder, she wrote; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 FADA: «Pa un Aruba liber di droga»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Actualidad; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (live met Tico); 21.00 CNN international hour; 22.00 Falcon Crest: «Comfort»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

Viering van zevende lustrum van Dosva

ORANJESTAD — In verband met het 35-jarig bestaan van de douane club Dosva wordt op 4 oktober een vlooienmarkt en bake sale georganiseerd. Dit gebeurt van negen uur 's morgens tot zes uur 's middags in het Dosvagebouw. Voorts zullen er op het Dosva-terrein de hele dag softballwedstrijden worden gespeeld.



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling presenteerden Pelican Tours en Pelican Watersports zaterdagavond op de Bali- pier hun equipment ter waarde van twee miljoen gulden waarmede de bezoekers aan Aruba een eerste klas service wordt geboden. De Amigoe berichtte vorige week maandag uitvoerig over deze plannen. Op de Balipier stonden de zeven nieuwe moderne toerbussen, terwijl ook de Reefrunner en Sea Thru- boten te bezichtigen waren. Bij de foto's: American Airlines- manager Oslin Toppenberg bekijkt het ultra moderne duik- equipment; directeur Oscar Henriquez behoorde met gouverneur F.B. Tromp, de ministers Don Mansur en Charro Kelly en de directeur van het kabinet mr. L. Hille tot de gasten die een kijkje kwamen nemen.

Gratis bus voor toeristen naar Nassaustraat bedreiging bestaan

ORANJESTAD — De Aruba Transfer Tour en Taxi Association (ATTTA) komt met een lange verklaring terug op de moeilijkheden die zijn ontstaan over de eventuele vergunning aan de handelaren in de Nassaustraat om een bus te laten rijden om kopers naar de Nassaustraat te brengen. Zoals bekend is hiertegen door de taxichauffeurs fel verzet aangetekend.

Met minister Nisbet werd een en ander besproken waarbij de bewindsman duidelijk stelde dat deze zaak zijn aandacht heeft. Volgens de wet kan er weinig tegen gedaan worden dat de bus voor niets gaat rijden en de overheid kan daar niet tegen ingaan. Minister Nisbet zegde toe na zijn terugkeer uit Nederland deze kwestie opnieuw te zullen behandelen. Afgelopen donderdag hebben de taxichauffeurs een telegram gezonden aan Eddy Briezen in zijn hoedanigheid van directeur van Arubus. Hierin wordt de Arubus- directeur verantwoordelijk gesteld voor alle gevolgen die voortvloeien uit het in overleg en toestemming van Arubus geven van de bus aan de handelaren. De taxichauffeurs zijn tot de conclusie gekomen dat de overheid zo maar niet deze bus toestemming kan geven om gratis toeristen naar de Nassaustraat te vervoeren.

In dit verband haalt de Taxibond in zijn verklaring nog eens aan dat er op gezonde basis «free enterprise» moet worden bedreven. Zij vindt dat dit zeker niet het geval is met de bus van de handelaren uit de Nassaustraat. Volgens de chauffeurs worden 136 taxichauffeurs door het laten rijden van deze bus getroffen alsmede hun gezinnen. De taxichauffeurs verwachten dat de regering deze kwestie met de nodige voorzichtigheid zal behandelen. Niet vergeten moet worden dat ook Arubus hiervan schade zal lijden omdat de toeristen dan niet meer met Arubus naar de stad komen, met alle gevolgen van dien.

Tenslotte meent de bond van taxichauffeurs nog nodig om de directeur van de Arubus een veeg uit de taxipan te geven door te stellen dat deze niet een competente directeur voor Arubus is en dat juist die persoon het laatste woord in deze bus- affaire heeft, maakt de taxichauffeurs niet bepaald gelukkig.

AVC schakelt Coca Cola uit voor baseballfinale

ORANJESTAD — In de baseball- semi-finale werd Coca Cola Rangers totaal uitgeschakeld voor de kampioens- of subkampioens- titel na de 4-8 nederlaag op zondagmiddag tegen Aruba Video Centre.

Laatstgenoemde ploeg zal nu — vanaf woensdagavond — in een «best out 3»- semi-finale uitkomen tegen Brazil Lucor. De winnaar van deze serie komt dan in de finale uit tegen eerste finalist Marlboro.

Coca Cola kon gistermiddag tot tweemaal toe een voorsprong (2-0 en 3-2) niet handhaven en moest toezien hoe Video Centre ieder keer weer de stand gelijk trok en de leiding overnam. De hardste klap kreeg Coca Cola in de zesde inning toen Video Centre op 5 hits van 5-4 uitliep naar een 7-4 voorsprong. Coca Cola kwam hierna niet meer tot scoren, terwijl Video Centre er nog een extra run bovenop gooide, waardoor de eindstand 8-4 werd.

Video Centre maakte 8 runs, 154 hits, 1 error en Coca Cola 4 runs, 7 hits, 3 errors. Winnende pitcher voor Video Centre: Richard Orman en verliezer Adri Wester. De beste batters waren: Wiwi Maduro en Frank Geerman met 3 hits in 4 beurten.

In juni 1987 te houden

Plannen int. windsurftoernooi nemen al vastere vormen aan

ORANJESTAD — De plannen om in juni 1987 een internationaal windsurf- wedstrijd op Aruba te houden nemen vaste vormen aan.

De Amigoe berichtte enige weken geleden uitvoerig over deze plannen en de contacten die gelegd werden. In Telenoticias vertelde zaterdagavond Anthony Blok meer over deze plannen, waarbij windsurfers uit Hawaii, Florida, Duitsland, Nederland, Colombia, Venezuela en andere landen worden verwacht. Van Aruba nemen ongeveer twintig windsurfers deel.

De heer Blok die buiten Aruba de nodige contacten wist te leggen heeft de afgelopen dagen op Aruba met verschillende instanties gesproken om zoveel mogelijk steun te krijgen voor dit internationaal windsurf- toernooi. In december zal begonnen worden met de regels vast te stellen, terwijl ook begonnen wordt met publiciteit, waarbij de medewerking werd verkregen van Publicidad Aruba. Er zal gedurende drie maanden in het Internationaal Windsurf- orgaan geadverteerd worden, hetgeen de heer Blok wel voldoende vindt. Hij haalde aan dat Curaçao, dat dit jaar een degelijk toernooi organiseerde, slechts één maand in het blad adverteerde en mensen teveel kreeg.

ORANJESTAD — Het Camacuri Bowling Centre (CBC) zal van 12-18 oktober in Costa Rica deelnemen aan het achtste «Torneo de la Raza» tussen ploegen uit Zuid- en Midden-Amerika en het Caribisch gebied. Ter samenstelling van de Arubaanse ploeg organiseert CBC een driedaagse play-off op 7, 14 en 21 september onder de leden van de Camacuriclub, die in het mixed league- toernooi uitkomen. Deze wedstrijden- serie begint om één uur 's middags.

Volgens PDA-enquète:

78% Arubanen voor wet welke overlopen verbiedt

ORANJESTAD — Zoals aangekondigd heeft de politieke partij PDA onder leiding van Elvis E. Tromp met behulp van twee studenten van de HAVO 5-klas van de Colegio Arubano de afgelopen vier dagen een telefonisch onderzoek in gesteld om te weten te komen hoe de gemeenschap denkt over de strijd die de PDA aan het voeren is om de twee zetels van Statenleden Oduber en Thijsen weer in bezit van de PDA te krijgen.

Op de vraag of betrokkene die gebeld werd het wel of niet eens is met het streven van de PDA om de zetels terug te krijgen, liet — aldus een PDA- verklaring — 50% van ondervraagden horen van mening te zijn dat deze zetels aan de PDA behoren. Zestien procent was van mening dat de zetels aan betrokken personen behoren en 25% had geen opinie.

Op de tweede vraag of men van mening is dat er een wet moet komen die het overlopen in onze Staten onmogelijk maakt, althans dat men dan de zetel blijft bezetten van de partij die men in de steek heeft gelaten, was 78% van mening dat er zulk een wet moet komen, 22% was het hiermede niet eens en accepteerde in deze de huidige situatie.

Verder was 58% van de ondervraagden van menig dat Aruba een eigen kiesreglement moet krijgen. Dit in antwoord op de derde PDA-vraag; 16% vond het niet nodig en 26% had in deze geen mening. Tenslotte haalt de PDA nog de rechtszaak aan die dinsdag zal worden behandeld en is van mening dat in deze het recht zal zegevieren.

Wederom maandelijkse samenkomst kabinet-Sepa afgelast

SEPA- regering getuigt anti-vakbondshouding

ORANJESTAD — De ambtenarenbond Sepa is weer boos dat ook deze week de met de regering gemaakte afspraak om op iedere laatste donderdag van de maand te vergaderen, niet gehonoreerd werd.

Ditmaal luidde het argument dat twee ministers naar Nederland moeten. Dit is volgens de Sepa een aanduiding dat de rest (vijf) niet bekwaam is om met de Sepa te vergaderen. De vakbond stelt deze anti-vakbonds houding van de regering te veroordelen. Volgens Sepa zijn er — vanwege het gebrek aan ernst van de regering — enige punten blijven hangen, zoals: een GoA dat niet functioneert — het pensioenfonds dat in 1988 klaar moet zijn, maar aan welke zaak nog steeds niet het minimum wordt gedaan — en de regeling voor medische kosten voor overheidsdienaren.

Ten aanzien van de regeringsmededeling aan de Gaba dat de overeenkomst van 7 maart vorig jaar tussen het Bestuurscollege, GABA, SEPA en SIMAR, niet gehonoreerd wordt, stelt de Sepa nog dat dit standpunt van de regering onaanvaardbaar is.

Taxichauffeurs koop goedkoper in Venezuela

ORANJESTAD — In kringen van de taxichauffeurs bestaan plannen om nu reeds tot actie over te gaan in verband met de plannen om toestemming te verlenen aan de handelaren in de Nassaustraat om met een eigen bus toeristen gratis te vervoeren.

Uit protest rijden reeds enige taxi's met rouwlint om de antenne. Voorts bestaan er plannen om een pamflet te vervaardigen dat bij aankomst van de toeristen aan hen zal worden uitgereikt. Hierin wordt de toeristen niet alleen een welkom toegeroepen en verzocht gebruik te maken van de taxi's, maar hen wordt ook geadviseerd een dagje naar Venezuela te gaan om inkopen te doen omdat winkelen in Aruba erg duur is. Inlichtingen kan bij de taxichauffeur krijgen of het kantoor van hun bond.

Turkije wil zonder publiek voetballen

ANKARA — Turkije is van plan de kwalificatie- wedstrijd voor het Olympisch voetbal- toernooi tegen Bulgarije uit veiligheids- overwegingen zonder publiek te spelen.

De voetbalbond heeft hiertoe op verzoek van het ministerie van Buitenlandse Zaken besloten. De wedstrijd is overigens pas op 9 december van het volgende jaar. Sinds vorig jaar leven Bulgarije en Turkije op gespannen voet. In Bulgarije woonachtige Turken werden gedwongen hun islamitische namen en godsdienstige gebruiken op te geven. Alleen als in de tussentijd de situatie aanmerkelijk verbetert, zal bij de voetbalwedstrijd Turkije — Bulgarije publiek worden toegelaten.

Sancties voor boksen in Zuid-Afrika aan orde op WBC-congres

ORANJESTAD — Op het 23e wereldcongres van de World Boxing Council (WBC), dat van 20 tot 24 oktober in het Aruba Concorde Hotel wordt gehouden, zal een voorstel worden behandeld om naast de boksers zelf ook managers en promotors die boksers contracteren voor gevechten in Zuid-Afrika te schorsen.

Zo wordt vernomen van de WBC- vertegenwoordiger Roy van Putten. Op het congres zullen door experts lezingen worden gehouden over diverse onderwerpen, zoals een pensioenplan voor boksers en medische bescherming voor boksers. Van Roy van Putten wordt verder vernomen dat de WBC een aantal boksers voor twee jaar heeft geschorst omdat zij in wedstrijden in Zuid-Afrika zijn uitgekomen. Deze boksers zijn: Young Joe Louis (VS), Carlos Trujillo (Panama), Tobias Polo (Colombia), Stanley Ross (VS), Dwight Quami (VS) en Edgar Roman (Venezuela).

ANC houdt twee vistoernooien

BALASHI — Aruba Nautical Club (ANC) organiseert twee "light tackle" vistoernooien, met twintig pond testlijn, en wel op 28 september en 10 oktober. Hieraan nemen deel de leden van de Bucuti Yacht Club en Aruba Nautical Club met hun genodigden. Het vertrek op beide wedstrijddagen is om zeven uur 's morgens en de terugkeer is om half vijf 's middags bij Aruba Nautical Club. Deze twee wedstrijden moeten worden beschouwd als "warm up" voor het 22e internationale vistoernooi van ANC op 24, 25 en 26 oktober.

Liverpool moet thuis punt afstaan aan hekkesluiter

Nottingham Forest behoudt leidende positie in Engelse league na 1-0 winst op Arsenal

LONDEN — Billy McNeill is zijn werk als manager van Aston Villa met een opsteker begonnen. De 3-3 bij titelverdediger en bekerhouder Liverpool was voor de rode lantaarndrager geen geringe prestatie. McNeill startte vorige week zijn werkzaamheden bij de bekerwinnaar van Europese bekerwinnaar, nadat zijn contract met Manchester City werd afgekocht. Mogelijk werd op Anfield Road het keerpunt gevonden, al kon de laatste plaats in de eerste divisie nog niet worden verlaten.

Voor Liverpool was de puntendeling tegen de laagst geklasseerde een tegenvaller. Zeker na het schuttersfeest vorige week voor de League-beker tegen Fulham met tien doelpunten. Aston Villa nam driemaal de leiding, maar mocht zich achteraf gelukkig prijzen dat een winstpunt gered was. Liverpool startte hopeloos slecht. In de vierde minuut profiteerde Hodge van armzalig verdedigen. Wark maakte gelijk vanaf de elfmeterstip. Knoeiwerk van doelman Grobbelaar bood Thompson een niet te missen kans op 1-2. Wark was andermaal goed voor de gelijkmaker. Evans zorgde voor 2-3. Pas bij de derde achterstand begon Liverpool goed te spelen. Negen minuten voor tijd scoorde McMahon 3-3, waarna de thuisclub nog twee kansen verpruttste.

De 'Reds' raakte danig achterop bij Nottingham Forest. De club van Johnny Metgod won opnieuw, van Arsenal slechts met 1-0. Het winnende doelpunt werd al in de tweede minuut door Clough Jr. gemaakt. Arsenal bood zware tegenstand, Forest moest veel verdedigen. De Londense club had echter geen geluk. De pech werd nog eens extra benadrukt door het uitvallen van de spits Nicholas. Zijn beenblessure was na een botsing met doelman Sutton zo zwaar, dat hij op een draagbaar werd afgevoerd.

Tottenham Hotspur versloeg dit weekeinde de laatste nog ongeslagen ploeg. Everton ging in Noord-Londen met 0-2 ten onder. Voor 28.000 toewschouwers op White Hart Lane tonde Allen zijn topvorm met doelpunten in de 26e en 68e minuut. Hij bracht zijn totaal op tien, waarvan zes uit de laatste vier wedstrijden. Door de nederlaag van Everton kon Norwich door winst met 2-0, dankzij twee treffers van Drinkell, op Newcastle oprukken naar de tweede plaats achter Nottingham Forest. Forest kwam op negentien punten, Norwich op zeventien. Coventry, net als Norwich een club met bescheiden middelen, nestelde zich naast Everton op de vierde plaats met vijftien punten door een overwinning van 1-0 op Watford. Bennet was matchwinnaar.

Manchester United is nog steeds niet uit de misère. Zondag werd voor 33.000 toeschouwers op Old Trafford en miljoenen tv-kijkers met 0-1 verloren van Chelsea. Dixon scoorde voor de Londense club. Twee strafschoppen konden zelfs Manchester niet helpen. Olsen zag zijn trap gestopt door doelman Goddon. Even later werd Goddon de held van de wedstrijd door weer een strafschop te stoppen. Ditmaal stond Strachan achter de bal.

De uitslagen van dit weekeinde zijn:
Coventry - Watford: 1-0; Liverpool - Aston Villa: 3-3; Luton - Manchester City: 1-0; Norwich - Newcastle: 2-0; Nottingham Forest - Arsenal: 1-0; Oxford - Charlton: 3-2; Queens Park Rangers - Leicester: 0-1; Sheffield Wednesday - West Ham United: 2-2; Tottenham Hotspur - Everton: 2-0; Wimbledon - Southampton: 2-2; Manchester United - Chelsea: 0-1.

De stand is nu:

1. Nottingham Forest	8-19
2. Norwich	8-17
3. Everton	8-15
4. Coventry	8-15
5. Liverpool	8-14
6. Tottenham Hotspur	8-14
7. West Ham United	8-14
8. Sheffield Wednesday	8-13
9. Wimbledon	8-13
10. Luton Town	8-12
11. Queens Park Rangers	8-11
12. Watford	8-10
13. Southampton	8-10
14. Oxford	8-10
15. Arsenal	8-9
16. Leicester City	8-9
17. Chelsea	8-9
18. Manchester City	8-7
19. Charlton	8-5
20. Newcastle	8-5
21. Manchester United	8-4
22. Aston Villa	8-4



TEN HUIZE VAN de directeur van de Mercurius Trading Company had zaterdag de doop plaats van de nieuwe uniformen van het Inter Old Parr softballteam. De doop werd verricht (zie foto) door Marie Terese Brokken. Het werd een gezellige avond.

Eder in het duel tegen Bremen kreeg rode kaart:

Bayern München blijft met hard voetbal de enig ongeslagen ploeg in de Bundesliga

BREMEN — Bayern München verloor zaterdag weliswaar een punt, maar liet zien geen middel te schuwen om ongeslagen te blijven. De Zuidduitse voetballers, die zondag met een voorsprong van 2-0 aan het duel met PSV beginnen, hadden er tegen Werder Bremen zelfs een uitsluiting van Eder er voor over.

De voorstopper kreeg voor bijna 38.000 toeschouwers en bondscoach Beckenbauer de rode kaart, nadat hij in de zestigste minuut de voor Völler ingevallen Ordenewitz tegen de grond had gewerkt. Met tien man hield Bayern stand: 1-1. In de kleedkamer werd Mathy, tegen PSV twee keer scorend, onwel. Later constateerde de arts een storing in de bloedsomloop. De aanvallende middenvelder werd in het ziekenhuis opgenomen.

Het voorval met Eder tekende de hardheid van het duel in Bremen, waarin Werder op revanche uit was voor de slotfase van het afgelopen seizoen, toen Bayern alsnog landskampioen werd. Werder verloor behalve een punt ook international Völler. De spits toonde zijn waarde door in de 28e minuut te scoren. Hij wipte de bal uit een onmogelijke positie over de ver uit zijn doel gekomen Jean-Marie Pfaff. Tijdens zijn vreugdedans raakte hij echter geblesseerd aan zijn rechterdijbeen. Völler, pas hersteld van een slepende blessure, is tenminste drie weken uitgeschakeld. Zonder Völler had Bremen het moeilijk. Verdediger Pflugler zorgde er in de 77e minuut met een kopbal uit een corner voor, dat Bayern als enig team in de Bundesliga ongeslagen bleef. "We kwamen voor de winst", zei trainer Lattek van Bayern. "Belangrijker was, dat wij ons na het wegvallen van Eder niet in de verdediging lieten drukken."

Hamburger SV, vanoudsher Bayerns rivaal, volgt de landskampioen op de voet. De ploeg van trainer Happel versloeg promovendus FC Honburg met 3-1 na een ruststand van 1-1. Jusufi, de Pool Osinski en Balzis scoorden voor de Hamburgers. De treffer van Beck na een blunder van doelman Stein had Homburg even illusies gegeven. De 1.FC Köln, dat zijn trainer George Kessler heeft ontslagen, speelde 0-0 tegen VFB Stuttgart. Interim-coach Christoph Daum was tevreden met het punt. Volgens hem speelde Köln gedisciplineerd, maar ontbrak het geluk.

Borussia Monchengladbach, de andere in moeilijkheden verkerende voormalige topploeg, won voor het eerst. Met ouderwets countervoetbal versloeg de ploeg van Heynckes Leverkusen met 2-1. Borussia-spelers Thiele, Bruns en Winkhold scoorden, al deed de laatste dat in eigen doel. Net als Bayern verloor Kaiserslautern een speler. In de derby tegen Waldhof Mannheim kreeg Kohr, die had gescoord, de rode kaart na een overtreding tegen Klotz. Kaiserslautern won toch: 3-2. Behalve Kohr, zorgden Trunk en Allieve, anderhalve minuut voor tijd, voor de produktie van de winnaar en Walter en Kohler die van de verliezer.

De grootste zege werd in Dortmund behaald. Promovendus Blau-Weis Berlin werd in Dortmund door Borussia met maar liefst 7-0 weer naar Berlijn teruggestuurd. De ruststand was reeds 5-0. Mill, die al in de eerste minuut, en Dickel scoorden beiden tweemaal. Keser, Zimmes en Zorcen zorgden voor de rest.

De uitslagen van het afgelopen weekeinde in de Duitse Bundesliga zijn:
Borussia Dortmund - Blau-Weis Essen: 7-0; FC Kaiserslautern - Waldhof Mannheim: 3-2; 1. FC Nürnberg - Uerdingen: 1-1; 1. FC Köln - VFB Stuttgart: 0-0; Fortuna Dusseldorf - Schalke '04: 3-4; VFL Bochum - Eintracht Frankfurt: 2-0; Werder Bremen - Bayern München: 1-1; Bor. Monchengladbach - Leverkusen: 2-1; Hamburger SV - FC Homburg: 3-1.

De stand is:

1. Bayern München	8-13
2. Hamburger SV	8-12
3. VFB Stuttgart	8-11
4. Leverkusen	8-11
5. Werder Bremen	8-11
6. Schalke '04	8-11
7. Kaiserslautern	8-9
8. Uerdingen	8-9
9. Bochum	8-9
10. Borussia Dortmund	8-8
11. Eintracht Frankfurt	8-8
12. Waldhof Mannheim	8-8
13. Bor. Monchengladbach	8-6
14. Homburg	8-5
15. 1. FC Köln	8-4
16. Blau-Weis Berlin	8-4
17. FC Nürnberg	8-3
18. Dusseldorf	8-3

PSV mist strafschop en blijft steken op 0-0:

Joop Hiele was het grote struikelblok voor PSV tegen het stug verdedigend Feijenoord

EINDHOVEN — Rinus Israel heeft zondag met voldoening geconstateerd dat zijn opvattingen over voetbal beginnen door te dringen in de hersenen van zijn pupillen. Feijenoord hield zich overeind tegen een dominant PSV met werklust en onverzettelijkheid. De filosofie van IJzeren Rinus -"eerst de defensie op orde, dan komt de rest pas"- had resultaat. De topper tussen de twee totaal verschillende ploegen eindigde in 0-0. De grote held bij Feijenoord was Joop Hiele. Hij stopte een strafschop. "PSV had natuurlijk moeten winnen", wist ook Israel. "Dat wij dat hebben weten voorkomen, is voor mij het grootste pluspunt."

PSV trok de lijn van de afgelopen weken door. Tot het zestienmetergebied speelde de landskampioen goed, soms oogstrelend, maar het maken van doelpunten viel de elite-ploeg moeilijk. Tegen FC Utrecht en VVV bleek dit geen onmogelijke opgave, tegen pittiger opponenten als Bayern München en Feijenoord wel. Zelfs het manusje-van-alles Gullit kon dat euvel niet verhelpen. "We missen het laatste duwtje", constateerde trainer Hiddink mistroostig.

PSV dicteerde voor een uitverkocht stadion de wedstrijd. De Eindhovenaren maakten in de beginfase duidelijk dat het in de verdediging van Feijenoord nogal eens schort aan communicatie. De vleugelspitsen Vanenburg en Van der Gijp wisselden regelmatig van positie, Van der Kerkhof haalde op rechts steeds weer de achterlijn en Gullit, geposteerd in het hart van de verdediging, bezorgde Rinus Israel hartkloppingen met zijn lange rushes richting Hiele. Troost had weinig moeite met Koolhof, maar Hoekstra, Van Herpen en Wijnstekers, kwamen handen en voeten te kort met het stoppen van de tegenstander.

Uitgerekend laatste man Nielsen, de vleesgeworden soberheid, had na twintig minuten spelen de openingstreffer op zijn voet. De Deen, vrijstaand in het strafschopgebied, kreeg de bal van Van der Kerkhof. Met een reflex keerde Hiele diens schot. Vanaf dat moment groeide de nononsense-doelman uit tot de held van de wedstrijd.

Tien minuten voor rust deed Hiele opnieuw van zich spreken. Scheidsrechter Mulder leek PSV het nodige duwtje in de rug te geven. Hoekstra raakte de bal met de hand in het strafschopgebied, waarna Koeman vanaf elf meter de hoek voor het uitkiezen had. De blonde middenvelder koos de verkeerde. Hiele, de concurrent van zijn opponent aan de andere kant van het veld voor een plaats in de nationale selectie, stompte de bal uit de linkerhoek.

De tweede helft was een logische voortzetting van de eerste. PSV begon steeds wanhopiger te jagen op een doelpunt. Van der Kerkhof, Valke (de vervanger van de matige Arnesen) en Gullit zagen hun inzetten gestopt door de lieveling van het Roterdamse publiek. 'Jopie' maakte zich ook bij de leidsman populair. Toen Koolhof binnen de lijnen werd neergelegd door zijn bewaker Troost, weigerde Mulder PSV een herkansing. De tweede strafschop zou waarschijnlijk een einde hebben gemaakt aan de succesvolle passage in de carrière van Hiele. De Rotterdammer onderstreepte in Eindhoven eens te meer zijn ambitie om eindelijk nummer één te worden, ten koste van Van Breukelen.

ORANJESTAD — Tijdens de individuele bowlingstrijd op de banen van Camacuri behaalde Edna Maduro (Marlboro Spoilers) met 520 pins de eerste plaats en daarmede de overwinning.

Zij werd gevolgd door Advis Winklaar (Charlie Boozers) met 487, Farida Hunnington met 460 en Mona Lue (Buchanan) met 438 pins. Bij de heren ging de eerste plaats naar Elden Leest (Just Jockey) met 230 als hoogste spel, Robby Kock werd tweede met 218 en ... Peterson (Sun Casino) derde met 225, terwijl Charlie Ponson (Old Parr) met 246 de vierde plaats bezette.

Wat het Mixed League Tournament betreft staat bij de handicap- wedstrijd Just Jockey bovenaan met 47.448 pins in 54 games, terwijl deze ploeg ook in de scratch-klasse bovenaan staat met 42.670 pins. In beide klassen staat Old Parr tweede met respectievelijk 47.398 en 42.021 pins. In deze league heeft Edna Maduro (Marlboro) zowel hoogste spel met 249 pins als de hoogste serie 576 pins op haar naam staan, terwijl bij de heren dit respectievelijk 346 pins voor Charly Ponson (Old Parr) is en de hoogste serie komt voor rekening van R.L. Henriquez met 623 pins.

BEKENDMAKING
LBA/040

Ondergetekende, de Plv. Landsbemiddelaar voor het Land Aruba, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat door de Federacion di Trahadornan di Aruba aan hem verzoek is gedaan tot het houden van een referendum onder het personeel van "WONGCO ARTHURA N.V." teneinde vast te stellen of de F.T.A. door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor andere vakverenigingen van werknemers om binnen veertien (14) dagen na deze bekendmaking aan de Plv. Landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot deelname aan een onder bedoelde werknemers te houden referendum.

Plv. Landsbemiddelaar Aruba
E.H. Ritfeld.
Oranjestad, 26 september 1986.



HINDERVERORDENING ARUBA

De Minister van Justitie maakt bekend, dat een ingediend verzoek met bijlagen voor het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba tot het oprichten van een hotel, in een perceel gelegen te Oranjestad, Smithboulevard z/n, gedurende dertig (30) dagen na heden bij het Centraal Bureau Juridische- en Algemene Zaken, aan de Smithboulevard 76 ter inzage ligt.
Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek in te dienen.

VERGUNNINGS-VERORDENING

De Minister van Justitie maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **bierhuis- en een restaurantvergunning B** ter exploitatie in een lokaliteit gevestigd te Plaza Shopping Center, Smith Boulevard 94, ingaande 29 september 1986 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, bij het Centraal Bureau Juridische- en Algemene Zaken, ter inzage ligt.
Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van zwak-alcoholische en alcoholvrije drank en van op eenvoudige wijze te bereiden spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.

Major League Baseball

NEW YORK — De finale om het baseball- kampioenschap in de American League gaat tussen Boston Red Sox en California Angels. Boston werd zondag winnaar van de oostelijke competitie door Toronto Blue Jays met 12-3 te verslaan. Angels was al kampioen van de westelijke divisie. De uitslagen zijn:

ZATERDAG

American League

Boston Red Sox - Toronto Blue Jays 2-0; Detroit Tigers - New York Yankees 1-0 (10 innings); Texas Rangers - California Angels 1-0; Baltimore Orioles - Milwaukee Brewers 7-0; Cleveland Indians - Seattle Mariners 12-4; (1e) Oakland A's - Kansas City Royals 6-3; (2e) Oakland A's - Kansas City Royals 9-6; (1e) Chicago White Sox - Minnesota Twins 5-2; (2e) Chicago White Sox - Minnesota Twins 4-3.

National League

Houston Astros - Atlanta Braves 1-0; Chicago Cubs - St. Louis Cardinals 5-3 (10 innings); Philadelphia Phillies - Montreal Expos 1-0; San Francisco Giants - Los Angeles Dodgers 8-3; New York Mets - Pittsburgh Pirates 4-2 (11 innings); Cincinnati Reds - San Diego Padres 7-4 (11 innings).

ZONDAG

American League

Boston Red Sox - Toronto Blue Jays 12-3; New York Yankees - Detroit Tigers 10-2; Minnesota Twins - Chicago White Sox 6-1; Kansas City Royals - Oakland A's 6-2; Milwaukee Brewers - Baltimore Orioles 10-2; Texas Rangers - California Angels 4-3; Cleveland Indians - Seattle Mariners 5-4 (12 innings).

National League

Philadelphia Phillies - Montreal Expos 5-2; New York Mets - Pittsburgh Pirates 4-1 (11 innings); Houston Astros - Atlanta Braves 2-0; St. Louis Cardinals - Chicago Cubs 4-1; Cincinnati Reds - San Diego Padres 6-3; San Francisco Giants - Los Angeles Dodgers 6-5 (16 innings).

Dundee United blijft de leider in Schots voetbal

DUNDEE — Dundee United bleef zaterdag eerste in de Schotse eredivisie, ondanks een gelijk spel van 1-1 tegen het laag geklasseerde Hibernian.

Het werd wel dringen op de ranglijst. Celtic rukte op naar de tweede plaats door winst op Falkirk. Glasgow Rangers is, na een zwakke start, op de goede weg gekomen. Rangers won met 2-0 van Aberdeen. Voor 41.000 toeschouwers opende spelermanager Souness de score.

De uitslagen van de negende competitiedag zijn:

FC Dundee - Hearts: 0-0; Falkirk - Celtic: 0-1; Hibernian - Dundee United: 1-1; Motherwell - Clydebank: 0-1; Glasgow Rangers - Aberdeen: 2-0; St. Mirren - Hamilton: 2-1.

De stand is:

1.	Dundee United	9-15
2.	Celtic	9-14
3.	Hearts	9-14
4.	Glasgow Rangers	9-12
5.	Aberdeen	9-10
6.	FC Dundee	9-10
7.	St. Mirren	9-9
8.	Clydebank	9-7
9.	Motherwell	9-6
10.	Falkirk	9-5
11.	Hibernian	9-5
12.	Hamilton	9-1



...Jong Holland- speler Godfried Onderneemt een actie op het Sithoc- doel...

Sithoc slachtoffer Tricoloren-aspiraties

Jong Holland rukt op naar finale-plaats

WILLEMSTAD — Jong Holland/Kodela heeft zich in een uitstekende positie gemanoeuvreerd om een plaats in de finale om de semiprof-voetbaltitel te veroveren. Slachtoffer van de aspiraties van de Tricoloren werd gisteravond Sithoc/Hubo dat zich met minimum score liet verslaan. De overwinning brengt de Tricoloren weer aan de top van de ranglijst met 6 punten uit 5 wedstrijden.

De 900 toeschouwers die op de wedstrijd waren afgekomen, beleefden maar weinig kijkplezier aan de verrichtingen van Sithoc en Jong Holland. Omdat er zoveel op het spel stond was het de beide ploegen meer om de resultaten te doen dan om de kunst van het voetballen. Zo beperkte Jong Holland zich, eenmaal op voorsprong gekomen, gedurende een groot deel van de eerste helft en de hele tweede helft tot defensief spel. Daarbij bediende het zich veelvuldig van afbraakvoetbal en onproductief balbezit op de eigen veld helft om zoveel mogelijk tijd te winnen. Sithoc is het antwoord op deze taktiek schuldig gebleven. Men kwam zelfs maar sporadisch aan schieten toe.

De enige treffer van de wedstrijd werd reeds in de beginfase **gescoord door Raimundo Allee die later geblesseerd het speelveld moest verlaten. Allee scoorde direct uit een vrije schop van vrij grote afstand. Keeper Hensley Ignacius dook net iets te laat naar het schitterende schot van Allee.**

In de tweede divisie troffen vielen er twee doelpunten. Scherpenheuvel en De Koning deelden de punten met 1-1 met doelpunten van respektievelijk Rutsel Ignacio (reeds in de tweede minuut van de wedstrijd) en van Lionel Koeiman (in de tiende minuut uit een strafschop).

De standenlijsten zien er thans als volgt uit (respektievelijk aantal gespeelde wedstrijden en aantal punten):

Eerste divisie

1.	J-Holland	5-6
2.	Vic. Boys	4-5
3.	Sithoc	5-4
4.	Centro Dom.	4-3

Tweede divisie

1.	Scherpenheuvel	5-6
2.	De Koning	5-5
3.	Centro Barber	4-4
4.	Vasco da Gama	4-3

De halve finalestrijd wordt woensdag voortgezet met de wedstrijden Vasco da Gama - Centro Barber; Centro Dominguito - Victory Boys.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

BASEBALL
(AA-klasse)
Groot Kwartier Stars/CCSI vs Sta. Rosa Indians Variante - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOLLEYBALL
(Federashon di Vòlibol Kòrsou)
A-klasse
19.30 uur Watakeli vs Zjuntan (dames);
19.30 uur Amstel Volley Masters vs Anglo Golden Stars (dames)
hoofdklasse
20.30 uur Green Socks vs Hurricane (dames);
20.30 uur Jets vs The Birds (heren) - Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * *

TENNIS/STOCKHOLM — Kent Carlsson is toegevoegd aan het Davis cupteam van Zweden, dat van 3 tot en met 5 oktober in Praag tegen Tsjechoslowakije speelt. Carlsson komt in plaats van de geblesseerde Joakim Nystrøm.

Beide zegevierden in weekeinde

Indians en Cats aan kop in AA-competitie

WILLEMSTAD — Sta. Rosa Indians/ Variante en Wild Cats/Banco di Caribe liggen aan kop in de AA-klasse baseball competitie. Beide ploegen boekten een overwinning in het afgelopen weekeinde. Indians legde op zaterdagavond Royal Scorpions/M&C Bank zijn wil op met 3-1 terwijl Wild Cats gistermorgen moeiteloos met 12-3 over het falende Blue Hawks/Kodela heen wandelde.

De topper van het weekeinde was ongetwijfeld het treffen tussen Scorpions en Indians. Als verwacht spitste de strijd zich toe tot een pitchersduel tussen Rignald Martina van Scorpions en Edmond Martina van Indians. Laatstgenoemde werper bleek sterker en liet zijn zevende seizoen- overwinning aantekenen. De doorbraak voor Indians kwam in de zesde inning. Playing manager Lipo Elhage knalde in deze slagbeurt de bal met een machtige zwaai met het slaghout ver het speelpark uit en bracht daarmee twee runs op het scorebord voor Indians. De stand was tot op dat moment gelijk: 1-1. Scorpions kwam in deze wedstrijd niet verder dan één honkslag tegen Edmond Martina. Indians had 7 honkslagen tegen Rignald Martina en diens vervanger Marlon Louisa.

Blue Hwaks leed twee nederlagen in het weekeinde en zag daarmee zijn kansen op kwalificatie voor de play- offs aanzienlijk afnemen. Zaterdagavond trok men met 4-6 aan het kortste eind tegen Alpha Mitsubishi. Blue Hawks scheen op dreef te zijn gekomen toen het een 0-3 achterstand, opgelopen in de eerste inning, wist weg te werken en zelfs met 4-3 de leiding wist te nemen middels een homerun van Norman Kirindongo. De overwinning waarop de Hawksfans hoopten kwam echter niet. Alpha gooide de score weer om met 3 runs in de zesde inning. Twee van deze runs werden binnen geloodst door Avalon Hoek.

Gisteren leed Blue Hawks zijn 13de nederlaag. Ditmaal was men kansloos tegen Wild Cats: 3-12. Het treffen was gauw beslecht. Cats scoorde liefst 8 runs in zijn eerste drie slagbeurten met o.m. een tweerun van Michael Josephina. Het dubbele verlies van Hawks komt zeer gunstig uit voor Sta. Maria Pirates dat met iedere nederlaag van Hawks zijn kansen op kwalificatie voor de play- offs groter heeft zien worden. Hawks zakte af naar een gedeelde voorlaatste plaats met Alpha met 7 gewonnen en 12 verloren partijen. Pirates heeft een record van 9-10 en heeft dus een voorsprong van 2 hele wedstrijden op Hawks en Alpha. Zowel Pirates als Hawks en Alpha hebben echter nog 5 wedstrijden te gaan.

Gistermiddag won Scorpions op het nippertje van Groot Kwartier Stars/CCSI met de score van 13-12. De winnende run werd in de laatste inning gescoord als gevolg van een deadball. Scorpions had op dat moment op iedere honk een loper staan.

Van Grol scoort enig Persdoelpunt:

Tactisch concept van de Pers bezorgt Drukkers de zo gewenste winst: 2-1

WILLEMSTAD — De Pers heeft nogmaals getoond over redelijke voetballers te beschikken. Zonder de op vakantie zijnde Willem Dekker maar met goaltjesdief Chris van Grol, wisten de Persmensen de Drukkers tot ver in de tweede helft op een achterstand van 0-1 te houden.

Reeds na vijf minuten had Van Grol van uit een perfect genomen corner van Ramfis Julia met een simpele kniebeweging de bal in de uiterste linkerhoek gedeponeerd. Daar de Pers de 'werknemers' van de Curaçaose Courant niet wilde blameren (ze drukken tenslotte voor de overheid), werden verdere kansen in de eerste helft onbenut gelaten.

Het duurde tot halverwege de tweede helft, nadat de Pers zijn beste spelers rust aan de kant gunde, dat de Drukkers wat terug mochten doen. Verkeerd opstellen van de Perskeeper bezorgde de Drukkers een gelijke stand en vijf minuten voor tijd werd het 2-1 voor de Drukkers met toestemming van de gehele verdediging van de Pers.

De tactische aanwijzingen van de vrouwelijke spelercoach van de Pers, Laureen Schenk (geheel in voetbaltenue aan de kant gebleven om de tegenstanders af te leiden, hetgeen moeiteloos lukte), werden zodoende volledig uitgevoerd, waarbij aanvoerder en voorstopper Rignald Hato erg vaak persoonlijk in de aanval deze tactische aanwijzingen kwam doorgeven en daar ook van zeer nabij toezicht op hield. Mau Maria klaarde het als laatste man zonder hem ook wel, moet hij gedacht hebben.

Scheidsrechter Brouwer, aan de lijn geassisteerd door een correct maar fantiek vlaggende Pedro Wilfert, heeft een gemakkelijke avond gehad. Slechts af en toe moest hij enige zenuwachtig wordende Drukkers, die goed werden aangemoedigd vanaf de tribune, tot de orde roepen. Pas bij de 2-1 voorsprong ontspanden ze zich, zodat allen te[illegible] het aangeboden biertje na afloop naar binnen lieten glijden.

Amsterdam heeft zich zeer ingespannen voor de nominatie

Op 16 oktober valt de beslissing waar de Olympische Spelen 1992 zullen komen

AMSTERDAM — Tot en met 16 oktober, de dag voor het grote moment, zal Amsterdam ijveren voor de nominatie van de Olympische Spelen in 1992. "De laatste indrukken moeten de besten zijn", is de stelling van de vastberaden Amsterdammers. De presentatie in Lausanne, temidden van andere kandidaten voor de Zomerspelen, is het laatste onderdeel van een meer dan twee jaar durende campagne.

Na de uitwerking van de plannen en de goedkeuring van de overheid presenteerde olympisch Amsterdam zich in augustus 1984 bij de Olympische Spelen van Los Angeles voor de eerste maal. Een grote ploeg met onder andere burgemeester Van Thijn, staatssecretaris Van der Reijden, NOC-voorzitter Van der Krol, Fanny Blankers-Koen en Anton Geesink hield recepties, persconferenties en tentoonstellingen. In het 'Bruine café' werd de slogan 'Compact Games' geboren.

Direct na de Spelen van Los Angeles vlogen Amsterdammers uit over de gehele wereld om de Nederlandse hoofdstad aan te prijzen voor sobere maar gezellige spelen in een kleine wereldstad. Een week later zaten oud-journalist Bal en de toenmalige wethouder Walraven al in Moskou bij de 'Goodwill Games' van de Oostbloklanden, die Los Angeles hadden geboycot, om vooral mee te delen dat er in Amsterdam geen sprake van enigerlei boycot zou kunnen zijn. Nog in 1984 werd een bezoek gebracht aan Mexico voor het verspreiden van propaganda en het leggen van contacten bij de vergadering van de Nationale Olympische Comités, verenigd in de ANOC.

In Lausanne, het hoofdkwartier van het Internationaal Olympisch Comité, werd meermalen informatie ingewonnen over de te volgen procedures. In Oost-Berlijn, bij het congres van het IOC, werd de lobby groot aangepakt. Weer met de bruine kroeg. Ook met onder andere een Amsterdams programma op een gesloten tv-circuit.

Als er maar ergens een raakvlak met de Amsterdamse belangen was, vloog er wel iemand naar toe om het contact te leggen, te onderhouden en/of te verstevigen.

In Bahrein vergaderden de Aziatische Olumpisch Comités, Amsterdam was er. In Addis Abeba staken de Afrikaanse NOC's de hoofden bij elkaar. Met Amsterdam. Zo reisden er afgezanten naar Nairobi, waar 36 Gemenebest-landen over sport praatten. In New York was een sport-summit, Van Thijn hield er een voordracht. In München en Los Angeles werden ervaringen ingewonnen over veiligheid en accomodatie. In Barcelona was een symposium over de toekomst van de Olympische Spelen, in Lissabon een vergadering van het dagelijks bestuur van het IOC.

In Sofia werd een congres van de Olympische beweging bijgewoond, in Parijs een bijeenkomst over de stichter Pierre Baron de Coubertin, in Rusland een groot turnkampioenschap. Zelfs congressen van sportjournalisten in Istanboel en Barcelona werden niet overgeslagen. In Lausanne werd het bidboek aangeboden samen met $ 100.000, als borgstelling. In Seoel, bij de vergadering van de NOC's, werden kosten noch moeite gespaard. Premier Lubbers goochelde vanuit Den Haag via een satellietverbinding een bos bloemen in de handen van IOC-voorzitter Samaranch.

De publiciteitscampagne werd doorgezet bij internationale kampioenschappen, zoals de wereldkampioenschappen baseball, hockey voor dames en zeilen in Nederland en de wereldkampioenschappen voetbal (Mexico), zwemmen (Madrid), volleyball (Praag) en het Europees kampioenschap atletiek (Stuttgart) in het buitenland.

Tussendoor ontving Amsterdam zoveel mogelijk leden van het IOC. Drie delegaties kwamen officieel inspecteren. Een namens het IOC, een namens de Nationale Comités en een namens de internationale sportfederaties. Sail '85 en de Elfstedentocht '86 werden visitekaartjes van Nederlands kunnen bij massamanifestaties. Wat er nog aan geld uit het fonds over was, werd besteed aan videoclips: 'We want the world to win' en 'Amsterdam, the meeting place', franco thuisbezorgd bij alle IOC-leden.

China leidt verrassingsvolle Aziatische Spelen in Zuid-Korea in aantal medailles

SEOEL — De Aziatische Spelen kennen hun eigen sensaties. De grootste was dat bij het tafeltennis de Chinese wereldkampioen Jiang Jialing in de kwartfinales reeds werd uitgeschakeld door de 18-jarige Zuidkoreaan Yoo Nam-Kyu: 18-21, 21-18, 21-8, 13-21, 20-22. In de vijfde en beslissende game haalde de jonge Zuidkoreaan, die bij de Aziatische juniorenkampioenschappen derde was geworden, tot groot enthousiasme van het publiek een achterstand in van 10-18. De 22-jarige wereldkampioen verliet de zaal in tranen.

De negende wedstrijddag had over het geheel genomen weinig goeds in petto voor de vertegenwoordigers van de Volksrepubliek. Ze wonnen slechts één gouden medaille en brachten daarmee hun oogst aan eremetaal op 58 goud, 47 zilver en 26 brons. Japan is tweede met 38-40-38 en Zuid-Korea derde met 28-25-37.

Zondag werden ook de eerste wereldrecords verbeterd. Bij het boogschieten dames verbeterde de Zuidkoreaanse Kim Mi-Ja het vijf jaar oude record van de Sovjetrussische atlete Valentina Ridinova op de 30 meter afstand met één punt tot 354 punten. Het dameteam van het gastland bereikte een totaal van 3935 punten en verbeterde daarmee het uit 1983 bestaande wereldrecord van de Sovjetunie met tien punten.

De Zuidkoreanen zorgden verder voor een verrassende triomf in het badminton. In de halve finales wonnen de gastheren met 3-2 van het favoriet geachte Indonesië. De Zuidkoreanen dankten een groot deel van het succes aan de krasse hulp die de Zuidkoreaanse lijnrechters boden. Indonesië protesteerde (tevergeefs).

De hockey-klassieker tussen Pakistan en India (halve finale) werd door Pakistan na verlenging met 1-3 gewonnen. In de finale komen de Pakistani uit tegen Zuid-Korea, dat met 4-1 verrassend won van Maleisië. Eerder had Maleisië met 2-1 gewonnen van Pakistan.

Op het diplomatieke vlak zorgde dit weekeinde de traditionele tegenstelling tussen India en Pakistan voor onrust. Het Zuidkoreaanse organisatiecomité had in een informatiefolder het omstreden grensgebied Kasjmir als Indiaas grondgebied aangeduid. Pakistan, dat eveneens aanspraak maakt op dit gebied, dreigde met een boycot van de Spelen. De Indiase delegatie heeft daarop laten weten het slotfeest te zullen boycotten, mochten de organisatoren buigen voor de Pakistaanse druk.

Volgens opgave van de organisatoren zijn tot dusverre 1.34 miljoen toegangskaarten verkocht. Dat betekent dat een week voor de sluiting 62% van het totaal contingent is verkocht. Meer dan 700.000 mensen hebben tot op dit moment de Spelen bezocht.

Bonaire, Curaçao en vijf schoolbesturen

Bijzonder accoord bereikt over produktie leermiddelen

WILLEMSTAD — Een zeer bijzonder accoord zal vanmiddag door de regeringen van Curaçao en Bonaire en een vijftal bijzondere schoolbesturen ondertekend worden. Deze overeenkomst, waarover al jarenlang onderhandeld wordt, behelst een samenwerking tussen de diverse onderwijs- instanties en schoolbesturen voor wat betreft de vervaardiging van onderwijsleermiddelen.

Een bijzondere samenwerking, zo stelde gedeputeerde Angel Salsbach van Onderwijs vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe. Immers door deze samenwerking wordt daadwerkelijk invulling gegeven aan de natie Nederlandse Antillen omdat Curaçao en Bonaire gaan samenwerken. Daarnaast zijn vijf verschillende schoolbesturen, te weten het Rooms Katholieke Schoolbestuur, de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs, de Stichting Protestants Nijverheids Onderwijs, de Stichting Adventscholen en de Evangelische Broedergemeente, van zeer verschillend kaliber overeengekomen hun krachten te bundelen. Dit heeft als gevolg dat de kosten voor wat betreft de productie van leermiddelen ook behoorlijk beperkt kunnen worden.

Het ligt in de bedoeling een stichting in het leven te roepen die de verschillende lesboeken en ander materiaal voor de scholen zal vervaardigen. In eerste instantie zal men zich met name op het basis- onderwijs richten waar materiaal voor lessen als aardrijkskunde en geschiedenis noodzakelijk zijn. Die boeken zullen vooralsnog in de Nederlandse taal geschreven worden, zo bevestigde gedeputeerde Angel Salsbach desgevraagd.

Ook de boeken voor het vak papiamentu zullen onder beheer van de op te richten stichting vallen, aldus Salsbach die als gedeputeerde van Onderwijs voorzitter zal worden van het bestuur van de stichting. In de eerste jaren zal de stichting overigens nog buitenlandse technische bijstand krijgen. De Stichting Leermiddelen Ontwikkeling in Nederland heeft deze steun reeds toegezegd, terwijl de gedeputeerde van Onderwijs tot een overeenkomst hoopt te komen met Venezuela waar ook verschillende van dergelijke instituten bestaan.

ORANJESTAD — De regering van Aruba heeft geen toestemming gegeven aan een Cubaanse vrachtvliegtuig om op de Arubaanse luchthaven te landen.

Op het laatste ogenblik werd afgelopen donderdag een vergunning aangevraagd om een vrachtvliegtuig van de Cubaanse luchtvaartmaatschappij te laten landen. He toestel zou 21 ton goederen brengen voor een supermarket op Aruba. Het betrof hier voornamelijk orange juice.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat het niet geven van toestemming voor een Cubaanse vliegtuig gezien moet worden als een politieke strategie van de regering in deze. Onder meer met het oog om de negatieve publicaties die hieruit kunnen voortkomen. Aan betrokken supermarket werd verzocht te trachten de goederen naar Venezuela te vliegen en dan vanuit Venezuela naar Aruba, doch blijkbaar geeft ook de Venezolaanse regering geen toestemming aan Cubaanse vliegtuigen om te landen.

Huidige verlichting wordt verbeterd

Plannen sierverlichting in Punda en Otrabanda

WILLEMSTAD — Terwijl de gedeputeerde van Toerisme opdracht heeft gegeven om nog voor december ook de Breedestraat in Punda en Otrabanda van nieuwe straatlantaarns te voorzien, is de gedeputeerde van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting in onderhandeling met onder andere de energie- bedrijven om te komen tot "sierverlichting" tijdens de verschillende feestdagen.

Zoals bekend wordt in het kader van de bevordering van het toerisme al enige tijd door het Bestuurs College gewerkt aan de verbetering van de straatverlichting. Niet alleen werd in Otrabanda reeds nieuwe straatverlichting geplaatst die een veel fraaier aanzicht geeft, maar ook bij de verschillende hotels werd de normale straatverlichting verbeterd zodat het daar niet meer zo donker is.

De gedeputeerde van Toerisme, Reintje Martina, verklaarde tijdens een persconferentie op het Bestuurskantoor dat inmiddels opdracht is gegeven om dezelfde lantaarns, als reeds op het Brionplein zijn geplaatst, nu ook in de Breedestraat Punda en Otrabanda te plaatsen. Ook zal rond het Waaigat en in de omgeving van de cruise- terminal de huidige straatverlichting geoptimaliseerd worden om "enge donkere plekjes" op te heffen. Op die manier kan hopelijk een bijdrage geleverd worden aan de veiligheid op Curaçao.

Ondertussen is collega gedeputeerde Raymond Bentoera van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting ook bezig met "het terugbrengen van leven in onze binnenstad". Zo berichtte hij dat in samenwerking met de energie- bedrijven, de Curaçao Action Group en de organisatie van binnenstad- winkeliers momenteel de mogelijkheden van sierverlichting, bijvoorbeeld voor de kersttijd, bekeken wordt. De energie- bedrijven hebben reeds de bereidheid getoont om dit project mede te financieren.

Ook werkt de gedeputeerde van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting aan de verfraaiing van het Brionplein waar een aantal "positieve veranderingen" zullen worden doorgevoerd. Op de details van die veranderingen wilde de gedeputeerde nog niet ingaan omdat dit nog een onderwerp van bespreking is.

Stijging van 38 procent

In komend seizoen 136 cruise-schepen

WILLEMSTAD — Het komende toeristische seizoen zal wederom met een stijging van het cruise- toerisme gepaard gaan. De 136 cruiseschepen die in de maanden december tot en met april volgend jaar onze haven zullen binnenvaren, vertegenwoordigen een stijging van 38 procent in vergelijking met het afgelopen seizoen.

Zoals bekend begint het cruisetoerisme op de Curaçao zich enigszins te herstellen. Waar het afgelopen jaar al een lichte verbetering viel waar te nemen in het aantal "drijvende hotels" dat onze haven bezocht, maakte de gedeputeerde van Toerisme onlangs bekend dat er dit jaar 38 procent meer schepen zullen arriveren.

De gedeputeerde maakte eerder dit jaar een reis naar de Verenigde Staten in het kader van de bevordering van het cruise- toerisme waarbij hij de meeste grote cruise- organisaties persoonlijk een bezoek bracht. Daarnaast wordt lokaal ook gewerkt aan de bevordering van deze tak van het toerisme door bijvoorbeeld de huidige werkzaamheden op de kade waar deze schepen aanmeren. Die kade zal niet alleen verfraaid worden, maar er wordt tevens een wandelpad aangelegd zodat zij vanaf de boot met een korte wandeling in het "hartje" van onze binnenstad zijn.

Het cruise- toerisme kan een belangrijke bijdrage leveren aan de economie van Curaçao. Niet alleen worden inkomsten verkregen uit de haven bij elke cruise- schip dat binnen vaart, maar vooral uit de inkopen van deze toeristen op ons eiland of de tripjes die zij tijdens hun bezoek maken.

Zoals bekend zal een cruiseschip, van een speciale "avonturiers- lijn" met ingang van dit seizoen wekelijks Klein Curaçao aandoen. Daartoe worden op korte termijn een aantal verbeteringen op Klein Curaçao doorgevoerd. Zo zal het strand verfraaid worden, zal beplanting aangelegd worden en krijgen de vissershuisjes en de vuurtoren een nieuw laagje verf. Daarnaast zullen er een aantal prieeltjes worden gemaakt zodat de toeristen zich op dit schaduw- arme eiland toch tegen de zon kunnen beschermen.

Douane-onderzoek in volle gang

In beslag genomen voertuigen nu 28

WILLEMSTAD — Het aantal door de politie in beslag genomen voertuigen in verband met het douane- onderzoek is gestegen tot 28.

Zaterdag werd een Chevrolette Corvette die vermoedelijk in de Verenigde Staten gestolen is toegevoegd aan het groeiende wagenpark in verband met deze zaak. Eigenaar D.C. verklaarde de auto te goeder trouw op Curaçao gekocht te hebben, en is niet ingesloten. De verwachting is dat er nog veel meer in de VS gestolen voertuigen op het eiland rijden die in beslag genomen zullen worden. Vrijdag werd tevens de aanhouding van de laatste verdachte die werd ingesloten in verband met het onderzoek, de douane- ambtenaar L, met acht dagen verlengd door de rechter-commissaris, met mogelijkheid tot verlenging met nog eens acht dagen. Ook nieuwe aanhoudingen worden op dit moment niet uitgesloten.

WILLEMSTAD — Met ingang van 2 oktober begint de Dierenbescherming op Curaçao haar jaarlijkse inzamelings- actie. De actie wordt besloten op Dierendag, 4 oktober.

STOCKHOLM — Zweden wees vrijdag 1 Tsjechische ambassade-functionaris uit wegens niet met zijn offiicíele taak verenigbare activiteiten oftewel spionage. Betrokkene had geen diplomatieke status.

Onder druk beslagleggingen

Holding betaalt vakantiegeld uit

WILLEMSTAD — Onder druk van beslag op vrijwel alle rekeningen die de Holding Company heeft, is vrijdag aan een aantal werknemers de verschuldigde vakantie- gelden uitbetaald. Een gerechtelijk vonnis hierover legde de Holding Company naast zich neer, de druk van beslagleggingen kon echter niet genegeerd worden.

Zoals bekend werd door een aantal Holding- werknemers een kort geding tegen hun werkgever aangespannen omdat zij uitbetaling eisten van hun vakantiegeld waartoe zij volgens hun individuele arbeidsovereenkomst recht op hadden. Onder het mom "van een kale kip kun je geen veren plukken" bracht de Holding Company bij de rechter naar voren dat door de maatregel van de overheid om geen vakantiegeld uit te betalen, zij dit ook niet kon doen omdat de Holding financieel afhankelijk is van de overheid.

De rechter achtte deze argumenten echter niet steekhoudend en stelde de werknemers in het gelijk. Die leken daar in eerste instantie echter niets mee op te schieten, want alhoewel de Holding liet weten een gerechtelijk vonnis te respecteren, gaven ze aan dit vonnis toch geen gehoor.

Advocaat Braam liet het er echter niet bij zitten en legde beslag op een bankrekening. Toen dit geen effect bleek te hebben, legde hij beslag op een tweede bankrekening. Naar Braam vanmorgen tegenover de Amigoe verklaarde heeft hij "beslag gelegd waar mogelijk was". De advocaat vermoedt echter dat het beslag op de giro- rekening doorslaggevend is geweest: vrijdag ontvingen de werknemers hun vakantiegeld.

Van zijde van de Holding Company bleek het niet mogelijk vanmorgen commentaar te krijgen.

WILLEMSTAD — Het "Sentro di Formashon i Rekreashon Lagun" zal op 5 oktober met een "Ban Topa" officieel geopend worden. Bezijdens het officiele gedeelte, dat om tien uur 's morgens aanvangt met een heilige mis in de Kerk van Lagun en vervolgens een speech van gedeputeerde Angel Salsbach, zullen er muziek- en andere optredens zijn. Bovendien zullen handvaardigheids-werken v de Sociale Werkplaats S Martha en van jongeren uit L gun te koop aangeboden word zijn er verschillende stands m "kuminda krioyo" en uiteraa zoete lekkernijen. Eenieder van harte welkom bij dit eve ment dat tot vijf uur 's midd zal voortduren.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

SIMABO (**29 september**): 19.30 uur algemene vergadering - Jeugdhuis Jong Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Na uitleg door minister Marco de Castro

KvK-voorzitter: protectie moet betere service Bonaire inhouden

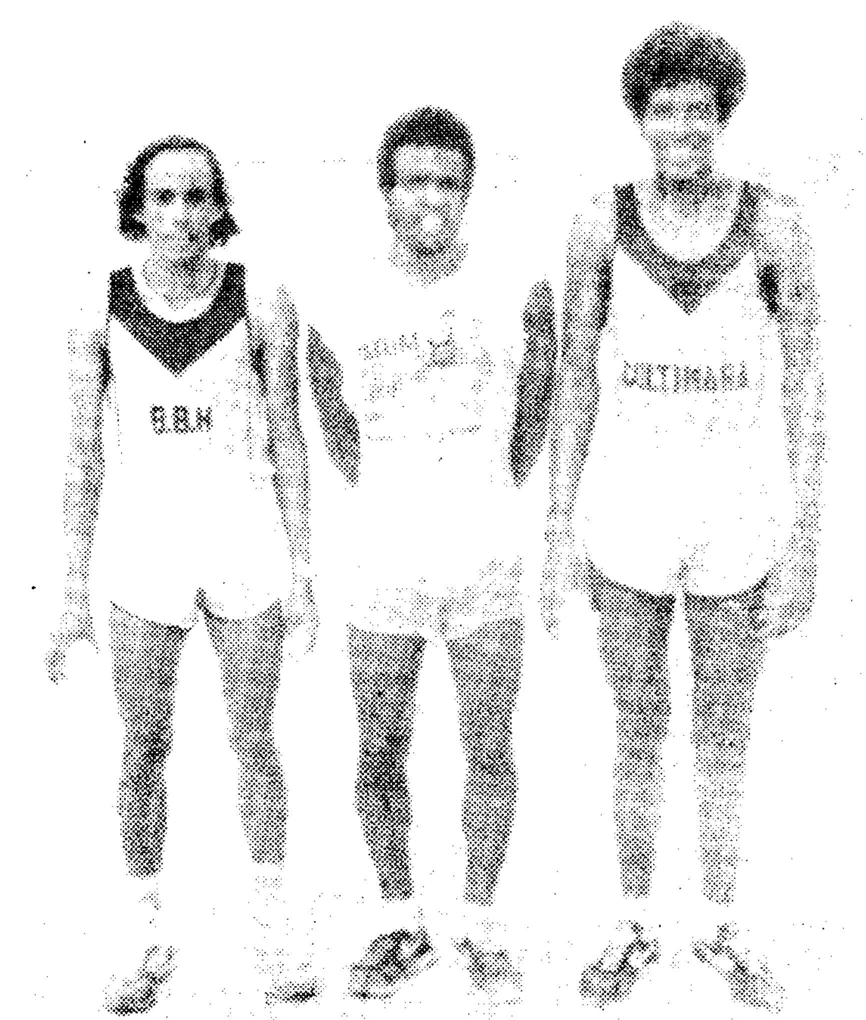
KRALENDIJK — Afgelopen week heeft minister drs De Castro van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) met zijn adviseurs, de heren drs Veenhuizen, Seferina en Dammers, vergaderd met de Kamer van Koophandel Bonaire. Daarbij werd uiteraard gesproken over de maatregelen die minister De Castro wil gaan invoeren voor de marktbescherming. Bij een eerder bezoek van de minister werd wel gesproken over een bescherming voor de bedrijven Texport nv en ARM, maar kennelijk was daar niet duidelijk uit de verf gekomen, hoe verstrekkend de maatregelen ook voor Bonaire zouden zijn. In een later stadium heeft de voorzitter van de KvK, Aubrey Sealy, in alle duidelijkheid afstand genomen van de bedoelingen van de minister van HIW.

In genoemde vergadering tussen minister en het bestuur van de KvK heeft minister De Castro in het geheel niet gesproken over de maatregelen die hij van plan was te nemen, maar attendeerde veeleer op de situatie waarin drie Bonaireaanse bedrijven met name Casa Nena, Texport nv en de rijstpellerij ARM verkeerden. Tijdens de vergadering met de KvK afgelopen woensdag sprak de voorzitter zijn ongenoegen er over uit, dat minister De Castro niet eens de moeite had genomen om te antwoorden op het door de kamer gestuurde telegram. Tijdens de vergadering legde de directeur van het departement HIW, drs Veenhuizen, uit dat Bonaire voor een groot aantal producten ontheffing zal kunnen krijgen waar nu een importverbod op bestaat, zoals tomaten, koekjes, yoghurt en consumptie-ijs. Bovendien zal er ook op Bonaire spoedig een verffabriek worden gevestigd.

Minister De Castro bevestigde het bestuur van de KvK dat hij reeds op de hoogte was van hetgeen de leden van de Kamer naar voren hadden gebracht tijdens de vergadering met het waarnemend hoofd van het departement, terwijl hij ook benadrukte dat de bestuursleden van de Asosiashon di Industrialistanan Antiyano (ASINA) op ministers verzoek naar Bonaire waren gekomen. Daarna mocht de voorzitter van de Kamer zijn bezorgdheid uiten en deze legde nogmaals de zienswijze van de KvK van Bonaire aan de minister voor ten aanzien van de importbeperkende maatregelen. Voorzitter Sealy stelde duidelijk, dat de KvK onder geen enkele voorwaarde akkoord kon gaan met het geven van protectie aan Curaçaose producten zonder dat daar enige voorwaarden voor gesteld waren. Op de eerste plaats kan de markt van Bonaire niet bevoorraad worden op een wijze die de Curaçaose fabrikanten uitkomt; ook al werd er bij de mogelijkheids- onderzoekingen om de fabriek te bouwen indertijd wel rekening gehouden met diezelfde Bonaireaanse markt. Nadat de goedkeuring gekregen was van de Antilliaanse regering, die overigens evenmin rekening hield met de Bonaireaanse belangen, was de aandacht van de fabrikanten volledig verdwenen.

De voorzitter van de KvK, Aubrey Sealy, kon talloze voorbeelden van die veronachtzaming opnoemen, maar volstond met het vermelden van de tijd dat Bonaire absoluut geen witte verf vanuit Curaçao kon betrekken, omdat alle witte verf naar Cuba werd geëxporteerd. Ook bracht Sealy duidelijk onder de aandacht van de minister dat ondanks duidelijke wettelijke voorschriften dat vervoerskosten naar Bonaire gedragen dienen te worden door de fabrikanten, slechts op de vingers van één hand was na te rekenen in hoeveel gevallen dat ook inderdaad gebeurde. De komende protectie, aldus Sealy, zal een grotere dienstverlening voor Bonaire moeten inhouden en de Centrale regering zal dan ook gehouden zijn er op toe te zien, dat voor alle beschermde producten op Bonaire een depot neergezet zal worden.

Nog een belangrijk punt dat door de voorzitter van de KvK naar voren werd gebracht, was het kredietsysteem dat op losse schroeven zou komen te staan indien inderdaad per 1 oktober de door minister De Castro voorgestelde maatregelen van kracht zullen worden. Vele fabrikanten eisen, dat voor de bestelde producten van tevoren betaald wordt. Is de betaling ontvangen, dan worden de bestelde producten pas naar Bonaire verstuurd. In elk geval wenst het bestuur van de KvK, dat alvorens de beschermende maatregelen zullen worden ingevoerd, dat de producenten op Curaçao ten aanzien van Bonaire onder geen beding misbruik of gebruik zullen maken van hun door de verleende monopolie bevoorrechte positie. Dat zal onder geen voorwaarde door Bonaire worden geaccepteerd, aldus de voorzitter van de Kamer van Koophandel, Aubrey Sealy.



KRALENDIJK — Zondagmorgen won James Thodé de tien kilometer lange wegloop- wedstrijd van het voetbalstadion Kralendijk naar Lac. De atleet had daar 34 minuten en 33 seconden voor nodig. Op de tweede plaats arriveerde Sherwin Theodora met slechts twaalf seconden achterstand op Thodé. De derde plaats was voor Mickel Domacasse die 35,53 voor zich liet afdrukken. Bij de dames won als vanouds Fabriola Alberto. De loop was georganiseerd door de Comcabon, terwijl Gilbert Soliana van Lac de sponsor was. Bij de foto: de eerste drie aankomende lopers, vlnr James Thodé, Sherwin Theodora en Mickel Domacasse.

HD waarschuwt voor kans op Gele koorts-muskiet

KRALENDIJK — Het hoofd van de Hygiënische Dienst (HD), Eddy Ellis, heeft weer een waarschuwing laten horen over de gevreesde Aedes Aegypti of Gele-koorts muskiet. Hoewel in principe het eiland Bonaire schoon is, blijft de dienst zeer alert in verband met planteninvoer vanuit Curaçao.

De Gele-koorts muskiet is gevaarlijk, aldus Ellis, en niet alleen omdat een steek van de mug gele koorts of dengue kan veroorzaken, maar in het verleden is het in Venezuela meermalen gebeurd, dat de steek van de mug de dood ten gevolge had. Ellis wijst erop, dat de Gele-koorts mug graag broeit in woongemeenschappen, vooral waar stilstaand water wordt aangetroffen. Daarom is het zeer belangrijk, aldus Ellis, dat lege blikken, autobanden en alle voorwerpen waarin regenwater kan blijven staan, worden verwijderd. Dat zijn juist de broedplaatsen van de muskiet.

Ook wijst Eddy Ellis erop, dat de regenbak een geliefde broedplaats is van de mug. De Hygiënische Dienst zal onmiddellijk komen, indien dat vereist is en ieder die vermoedt dat de muskiet aanwezig is, kan de dienst in kennis stellen, zodat afdoende maatregelen genomen kunnen worden.

Politici moeten mening laten horen

De Castro: elke beslissing heeft zijn consequenties

KRALENDIJK — De voorzitter van de Kamer van Koophandel, Aubrey Sealy, maakte van de gelegenheid van het bezoek van minister De Castro en zijn adviseurs gebruik om de vele kritiek die er op Bonaire te horen is over de werkwijze van het departement van HIW, naar voren te brengen. Sealy herinnerde aan de vijf door het departement gestuurde controleurs die een groot aantal processen- verbaal op Bonaire uitreikten.

Daarbij, aldus Sealy, werd kennelijk geheel voorbij gegaan aan het feit dat het departement op Bonaire een eigen afdeling heeft. Deze ambtenaar dient dezelfde bevoegdheden te hebben als die op Curaçao en zal dus eveneens ontheffingen kunnen verlenen en de noodzakelijke producten te laten invoeren. Dat is dan dezelfde bevoegdheid als die van de heren Yarzagaray en Seferina, aldus Kamervoorzitter Sealy. Binnen vierentwintig uur, aldus bevestigde minister De Castro, kan een aanvrage voor dispensatie gehonoreerd worden en de bewindsman zag derhalve ten aanzien van deze zaak geen enkel probleem. De afdeling Bonaire van het departement van HIW zal eveneens de mogelijkheid krijgen, om alles voor Bonaire zo soepel mogelijk te laten verlopen.

De Castro benadrukte voorts, dat er zeker rekening gehouden zou moeten worden met Bonaire, aangezien het hier een bijzonder geval betrof en derhalve zal indien nodig dispensatie op de maatregelen van de importbescherming worden verleend als blijkt dat de fabrikanten op Curaçao zich niet houden aan de verplichtingen ten opzichte van levering aan Bonaire.

Voorlopig zal minister De Castro voor Bonaire een vijftal maatregelen nemen voor importbescherming en dat betreffen ondernemingen, die accu's fabriceren, opdrukken maken voor T-shirts, verffabriek, een meubelfabriek en varkensteelt.

Verder beloofde de minister dat de ambtenaren degelijk zouden onderzoeken welke bedrijven zich trachten te onttrekken aan de verplichting om de vervoerskosten naar Bonaire te betalen. Op zeer korte termijn zal Asina worden gewezen op de verplichtingen tegenover Bonaire, maar tegelijkertijd wees minister De Castro er wel op dat Bonaire moest beslissen wat men daar wilde. In het bijzonder zullen de politici zich moeten laten horen, aldus de minister, die er echter wel op wees, dat elke beslissing ook zijn consequenties heeft.

*****

NEW YORK — Marokko voorkwam een aanslag op de joodse synagoge tijdens het joodse Nieuwjaar. Een groep Palestijnen werd opgepakt die de aanslag wilde plegen, aldus de New York Times.

LOME — Togo en Ghana blijven elkaar verwijten maken ivm het komplot tegen president Eyadema. Deze zegt dat rebellen die een poging tot een staatsgreep hebben gedaan verteld hebben dat hun coupplan in Ghana is uitgebroed, waar zij ook oefenden en zich verzamelden. Zij hadden de beschikking over een indrukwekkende hoeveelheid wapens. Ghana ontkent elke betrokkenheid bij de actie.



KRALENDIJK — Zaterdag vierde de correspondent van het dagblad Nobo op Bonaire, Aubrey Sealy, het eerste lustrum van zijn tweemaal per week verschijnende rubriek Loke a pasa na Bonaire (wat op Bonaire gebeurd is). Vriend en vijand werden uitgenodigd om dit feit mee te vieren en uiteraard was vrijwel de gehele lokale pers van Bonaire aanwezig in de beachhut van Bonaire Beach Hotel (BBH) om hun collega te feliciteren met de vijfde verjaardag van de rubriek die soms de personen pijnlijk in het zonnetje zet.

Onderdeel van langdurige trip

Society Explorer voor eerste maal op Bonaire

KRALENDIJK — Voor de eerste maal arriveerde het onder de goedkope vlag van Nassau varende cruiseschip Society Explorer op Bonaire. Het schip behoort aan de Discouver Reederei te Bremen (Duitsland) en werd enkele jaren geleden tot toeristenschip omgebouwd na jarenlang gebruikt te zijn als onderzoek- en expeditieschip.

De Society Explorer was al geruime tijd onderweg, want op 6 september vertrok het schip uit San Diego en deed een zeer groot aantal havens aan, zoals Guadeloupe, San Benito, Magdalena, Cabo San Lucas, San Cristobal, Los Manzanillo, Puerto Madero, Los Santos, Cartagena en afgelopen vrijdag dus Bonaire. Het einde van de reis is nu in zicht, want na Bonaire zullen slechts twee havens aangedaan worden, Grenada en tenslotte de thuishaven Barbados. Tijdens een kleine receptie aan boord van het schip overhandigde Daan Kock van de Bonaire Trading Company (BTC) een herinnering aan de gezagvoerder Ruiger Hannemann vanwege het feit dat dit het eerste bezoek aan Bonaire is.

Ook gezaghebber mr George Soliana liet zich niet onbetuigd en bood Hannemann in het bijzijn van de gedeputeerde van Toerisme, vertegenwoordigers van het Toeristenbureau, het hoofd van het bureau Statistiek op Bonaire en het hoofd van de EVD de Bonaireaanse vlag aan. Gedeputeerde Jose Winklaar wenste kapitein Hannemann en zijn bemanning behouden vaart, maar allereerst een prettig verblijf op Bonaire, waarna de gezagvoerder tenslotte een geschenk overhandigde aan de vertegenwoordiger van de BTC Daan de Kock.

MAKOURA — In Libanon raakten 2 Franse Unifil- soldaten gewond toen een bom ontplofte. Onlangs trokken de Fransen zich terug uit 16 van de 19 posities in zuid Libanon als gevolg van een reeks aanslagen.

Ook BC bij De Castro

KRALENDIJK — Tijdens het Topoverleg te St Maarten begin deze maand werd de minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid drs Marco de Castro al ingeseind, dat de coalitie- partner Partido Democratico Bonairiano (PDB) gaarne met de minister zou vergaderen over de per 1 oktober in te voeren maatregelen van importbescherming. Tot op heden had het BC nog geen gelegenheid gehad om zijn zienswijze over de situatie onder de aandacht van de minister te brengen. Derhalve besloot minister De Castro met zijn adviseurs van het departement HIW drs Veenhuizen en Seferina afgelopen donderdag een vergadering te beleggen met het Bonaireaanse BC. Zoals bekend heeft de minister tijdens zijn tweedaags bezoek aan Bonaire eveneens vergaderd met de Kamer van Koophandel, de Vereniging voor Bedrijfleven Bonaire (VBB) en de Kamara Sindikal.

IMF: groei wereldeconomie minder dan verwacht

Rijke landen: banken doen niet genoeg aan schuldenproblemen

WASHINGTON — De rijkste industrie- landen, verenigd in de Groep van Tien (G-10), vinden dat het internationale bankwezen onvoldoende meewerkt aan het oplossen van de schuld- problemen van de ontwikkelings- landen. Dit blijkt uit het communiqué dat zaterdagavond is uitgegeven na afloop van de vergadering van de G-10 in Washington.

De rijkste landen, waaronder Nederland, hielden onder voorzitterschap van de Nederlandse minister Ruding besprekingen ter voorbereiding van de vergadering van het Interim- comité van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) op zondag. Daar vormen de schuld- problemen een belangrijk agendapunt. De resultaten van deze vergadering zouden vandaag op een persconferentie worden bekendgemaakt.

De Amerikaanse minister van Financiën, James Baker, heeft een jaar geleden een plan gelanceerd dat de vijftien grootste schuldenlanden in staat moet stellen met behulp van 29 miljard dollar aan nieuwe leningen te zorgen voor voldoende economische groei om hun problemen te verlichten. Dat geld zou moeten komen van de Wereldbank en de commerciële banken. Tot nu toe is er echter weinig van het plan terecht gekomen. Alleen voor Mexico staat er iets op stapel. Deze week moet een omvangrijk hulppakket voor dat land rondkomen, maar de banken zijn nog niet geheel over de streep getrokken.

Volgens het communiqué van G-10 hebben de wereldbank, en ook het IMF alsmede de regeringen van de industrielanden het nodige gedaan, maar hebben deze initiatieven alleen kans van slagen als de banken voldoende nieuwe leningen verstrekken op passende voorwaarden. De rijke landen menen dat de banken zich dat best kunnen veroorloven omdat zij hun kapitaal in de afgelopen jaren flink hebben uitgebreid. Het IMF heeft zijn ramingen voor de groei van de wereld- economie in 1986 en 1987 iets moeten verlagen. Het stimulerende effect van de daling van de olieprijzen en de rente- tarieven is tegengevallen, waardoor de economische groei in de industrielanden verminderde. Dit had via onder meer een verdere daling van de grondstoffen- prijzen zijn weerslag op de ontwikkelings- landen.

De aanvankelijke negatieve effecten van de daling van de olieprijzen (onder meer voor de olie- industrie en daarmee verbonden sectoren) zijn onderschat. Het IMF stelt echter vast dat de daling van de rente en de energieprijzen in de tweede helft van dit jaar begint te leiden tot een toeneming van de vraag in de industrielanden.

Het fonds heeft de raming voor de economische groei in de industrielanden in vergelijking met het rapport van april verlaagd van 3% tot 2,75%. Dat betekent dat er sprake is van een vermindering ten opzichte van de 3% in 1985. Volgend jaar zal de groei weer toenemen tot 3%, wat minder is dan de vorige raming.

Ook de economische groei in de Derde Wereld zal wat lager uitvallen dan eerder werd voorzien als gevolg van de vermindering van de export- inkomsten. Zowel dit jaar als in 1987 zal de groei in de ontwikkelings- landen tussen de 2,5 en 3% liggen. Dat is een half procent minder dan in april werd verwacht en bijna een vol procent minder dan het gemiddelde voor de jaren 1984-85.

In Costa Rica 61 drugs-gedetineerden

SAN JOSE — Wegens het in bezit hebben van verdovende middelen of wegens de handel daarin zitten er in Costaricaanse gevangenissen in totaal 61 verdachten vast. Zo maakte de minister van Openbare veiligheid Hernan Garron bekend. Van deze gedetineerden zijn er 31 Colombianen, negen zijn er afkomstig uit Costa Rica en de rest zijn Amerikanen, Bolivianen, Argentijnen, Mexicanen, Canadezen, Chilenen en Peruanen. Costa Rica heeft de waakzaamheid op dit gebied opgevoerd.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 29 SEPTEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.50	2.555	2.615
NED GLD	77.45	78.17	78.47
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	108.36	109.08	109.88
FR FRANCS	25.67	26.77	27.48
DUITSE MARK	87.69	88.41	89.21
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31

Paus: Nieuws in belang vrijheid welzijn mensheid

ROME — De nieuws-diensten moeten zich ten dienste van de waarheid stellen en kunnen als zodanig een belangrijke bijdrage aan de mensheid betekenen. Zo hield paus Johannes Paulus II een gezelschap van Amerikaanse journalisten en leidinggevenden in de tv- maatschappij NBC voor. Journalistiek werk kan bijdragen aan het welzijn en de vrijheid van de mensheid en ook aan de eenheid en de vrede van de hele menselijke familie. Berichtgeving kan het begrip uitdiepen en een royale hulp op gang brengen voor de behoeftigen, zoals bleek toen de honger in Afrika centraal in de belangstelling stond, aldus de paus.

Delegatie naar IMF

Suriname sluit devualuatie niet uit

PARAMARIBO — Suriname heeft zijn bezwaren tegen de voorwaarden opgegeven welke het Internationaal Monetair Fonds (IMF) verbindt aan zijn hulp. Deze week wordt in Washington overleg gepleegd door een Surinaamse delegatie onder leiding van de minister van Financien Soebhaas Mungra over de mogelijkheden voor deviezenhulp.

Suriname wilde eerder niets van deze hulp weten omdat men niets voelde voor de massa- ontslagen in de overheids- sector en de devaluatie van de gulden welke men als IMF- eisen verwachtte. Minister Mungra formuleerde deze opvatting als volgt: Wanneer perspectieven om langs andere wegen de betalingsbalans te versterken vrij klein zijn zullen we er niet aan ontkomen zaken te doen met het IMF». Hij sloot devaluatie van de Surinaamse gulden niet uit. «Met een bijna hollende inflatie, is het altijd zo dat het deviezenspook rondwaart. Wij zijn er echter niet op uit om het binnen te halen. De nuchterheid gebiedt echter dat wij die mogelijkheid (van de devaluatie) niet uitsluiten», zei hij. Hij gaat met het IMF praten over een totaalprogramma, dat gericht is op het gezond maken van de Surinaamse economie. Hij stelt zich ten doel bedrijven te behouden, werkgelegenheid te garanderen en de voorziening van levensmiddelen en medicijnen veilig te stellen. «Als binnen het programma moet worden gesproken over devaluatie dan zullen wij erover praten. Men zal ons wel moeten overtuigen van het nut daarvan, want we zullen geen dingen doen die geen zin hebben», aldus Mungra.